صَوْت الآيَة

أبقوا واقفين لبضع ثوانٍ فقط في حضور الرب. دعونا نقرأ من **كلمته**، في سفر الخروج، الإصحاح الرابع.

... أَجَابَ مُوسَى وَقَالَ: «وَلكِنْ هَا هُمْ لاَ يُصَدِّقُونَنِي وَلاَ يَسْمَعُونَ لِقَوْلِي، بَلْ يَقُولُونَ: لَمْ يَظْهَرْ لَكَ الرَّبُّ».

فَقَالَ لَهُ الرَّبُّ: «مَا هذِهِ فِي يَدِكَ؟» ... قَالَ: «عَصًا».

فَقَالَ: «اطْرَحْهَا إِلَى الأَرْضِ». فَطَرَحَهَا إِلَى الأَرْضِ فَصَارَتْ حَيَّةً، فَهَرَبَ مُوسَى مِنْهَا.

ثُمَّ قَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى: «مُدَّ يَدَكَ وَأَمْسِكْ بِذَنَبِهَا». فَمَدَّ يَدَهُ وَأَمْسَكَ بِهِ، فَصَارَتْ عَصًا فِي يَدِهِ.

«لِكَيْ يُصَدِّقُوا أَنَّهُ قَدْ ظَهَرَ لَكَ الرَّبُّ إِلهُ آبَائِهِمْ، إِلهُ إِبْرَاهِيمَ وَإِلهُ إِسْحَاقَ وَإِلهُ يَعْقُوبَ».

ثُمَّ قَالَ لَهُ الرَّبُّ أَيْضًا: «أَدْخِلْ يَدَكَ فِي عُبِّكَ». فَأَدْخَلَ يَدَهُ فِي عُبِّهِ ثُمَّ أَخْرَجَهَا، وَإِذَا يَدُهُ بَرْصَاءُ مِثْلَ الثَّلْجِ.

ثُمَّ قَالَ لَهُ: «رُدَّ يَدَكَ إِلَى عُبِّكَ». فَرَدَّ يَدَهُ إِلَى عُبِّهِ ثُمَّ أَخْرَجَهَا مِنْ عُبِّهِ، وَإِذَا هِيَ قَدْ عَادَتْ مِثْلَ جَسَدِهِ.

«فَيَكُونُ إِذَا لَمْ يُصَدِّقُوكَ وَلَمْ يَسْمَعُوا لِصَوْتِ الآيَةِ الأُولَى، أَنَّهُمْ يُصَدِّقُونَ صَوْتَ الآيَةِ الأَخِيرَةِ.

وَيَكُونُ إِذَا لَمْ يُصَدِّقُوا هَاتَيْنِ الآيَتَيْنِ، وَلَمْ يَسْمَعُوا لِقَوْلِكَ، أَنَّكَ تَأْخُذُ مِنْ مَاءِ النَّهْرِ وَتَسْكُبُ عَلَى الْيَابِسَةِ، فَيَصِيرُ الْمَاءُ الَّذِي تَأْخُذُهُ مِنَ النَّهْرِ دَمًا عَلَى... يَابِسَةٍ».

٢ دعونا نحني رؤوسنا للصلاة. الآن، هل لديكم أي طلب، في هذا المساء، شيئاً ما، تريدون أن تطلبوه من الرب، إرفعوا أيديكم فقط وقولوا، "أذكرني يا ربّ، الآن. لديّ حاجة."

٣ أبانا السماوي، إنّنا نتقدّم منك في هذا المساء، فيما نحن حانين رؤوسنا نحو التراب الذي أتينا منه، مُدركين بأنّك إنْ تلكّأت، فَلَسوف نعود إلى التراب. إنّما، برجاءٍ مباركٍ من خلال الوعد الذي في المسيح، بأنّ كل الذين هم في اللّه، سوف يُحضرُهم المسيح **معه**. نحن-نحن نشكرك لهذا الوعد المجيد. وأصلّي، يا اللّه، أن تذكر كل شخص قد رفع يديه، ويداي أيضاً، يا ربّ.

٤ أصلّي الليلة، لكي، تمنح أيها الإله، الناس في نهاية زمن الإيمان هذا، إيمانًا كبيرًا الليلة، وأن يكون الرب يسوع حقيقياً جداً، بالنّسبة لكلّ واحدٍ منّا، فلا يبقى بيينا اللّيلة، أيّ شخصٍ ضعيف. فَليُدرك كل خاطئ بأنّه في محضرالربّ يسوع، فيتوب عن

خطاياه، ويسلّم قلبه **اليك**، فيمتلئ **بالروح**؛ في هذه الأيام الأخيرة الشرّيرة، التي نراها تزحف فوق الأرض، مثل ظلمة هائلة.

٥ نحن نصلّي اللّيلة، أيّها الإله، لكي ما ننعم **بتوجيهٍ إلهيٍّ**، خلال التكلم والإصغاء. فليَسُدْ **الروح القدس** على الإجتماع الآن، وليُكسَر **خبز الحياة** لكل شخصٍ منّا بحسب احتياجاتنا، بما أنّنا نطلب ذلك **بإسمه**. آمين.

يمكنكم الجلوس.

٦ أنا واثق بأنّنا سوف نتمكّن اللّيلة، من جعل الناس يبصرون، الـحقيقة حيازتنا على الإيمان باللّه.

٧ حسناً، بعد ظهر الغد، عند الساعة الثانية والنصف، سوف نصلّي من أجل جميع الذين لديهم بطاقات صلاة. ونريد التأكّد أيضاً، من عدم ترك أيّ أحدٍ، من دون بطاقات صلاة، ففي كلّ ليلةٍ، سوف نوزّع بعض البطاقات. وغداً أيضاً، سوف نوزِّع عليهم مجدّداً، حوالي... أعتقد، حوالي الساعة الواحدة والنصف تقريباً، قبل بدء الإجتماع، مباشرةً، وكلّ من يرغب في الصلاة من أجله، قولوا لأيّ شخص من أحبائكم، كي يأتوا ويأخذوا بطاقة صلاة. سوف يكون مرحّباً بهم بالتأكيد، لحصولهم على بطاقة صلاة ونحن سوف...

٨ سوف أصلّي للناس، بوضع يديّ عليهم والصلاة من أجلهم. الآن، إن كان إيمانكم غير قادر على الإرتفاع في حضور الرب يسوع، وأن يكون **شافيَكم**، وإن كنتم تؤمنون بأنّنا إذا صلّينا لكم، ووضعنا أيدينا عليكم، فانّ هذا، سوف يساعدكم، حسناً، نحن هنا بالتأكيد، لكي نفعل أيّ شيءٍ ترغبون به.

٩ إن السبب الذي يجعلني أبدأ الإجتماع في وقت متأخّر، ولمدّة طويلة، هو، رغبتي في رؤية جميع من هم قادرون على المجيء، وجعل اللّه أساساً لهم. وليس لدينا عدداً كبيراً. هناك... إنّ المبنى ليس كبيراً، وبالتّالي، ليس لدينا عدداً كبيراً من الناس. ويمكننا أن نصلّي بعد ظهر الغد، ونصلّي لجميع الموجودين هنا، فنكرّس بعد الظهر لهذا الهدف، للصلاة من أجل المرضى.

١٠ ونحن هنا للقيام بأيّ شيءٍ من أجل المساعدة لجعل الحياة أفضل، بالنسبة إليكم، وتخفيف الأحمال، في هذه الرحلة التي نقوم بها.

١١ ومن ثمّ، في أيّ وقتٍ من الأوقات، قد يشعر أحدٌ ما، أنّه-أنّه يريد أن يأتي إلى الرب يسوع، خلال أيّ جزءٍ من أجزاء الإجتماع الدّائر، فلا تهتمّ، تعال حالاً. لا تنتظر الدّعوة إلى المنصَّة. لا تنتظر الدّعوة. تعال فورًا، إقبل المسيح، وتعال في الحال، واعترف **به**. فهذا هو الهدف الأساسي لوجودنا هنا، رؤية نفوسٍ تولد في **ملكوت اللّه**.

١٢ حسناً، غداً، هو يوم الأحد، وسيكون هناك مدرسة الأحد، لدى الكنائس. إجتماعاتنا تتمّ بعد ظهر يوم الأحد، لأنّنا لا نريد أن نوقف أو نقاطع أيّاً من الخدمات الأخرى. نحن نثق بأنّ كل مؤمن يجب أن يكون له-له كنيسة بالقرب من بيته، يذهب

إليها. يجب على كلّ مؤمن أن يلتقي في مكانٍ ما، مع مؤمنين. وحيثما تجتمعون، تلك، هي الكنيسة.

١٣ الآن، لو أنّي أعيش هنا، لَكنت سأنتمي إلى إحدى تلك الكنائس هنا، التي يمثّلها، هؤلاء القسوس هنا، المتعاونون. لماذا؟ لأنهم جالسون هنا على هذه المنصة، ليتمكّن جميع الناس من رؤيتهم، ولكيما يؤيّدوا ما يحصل. انّهم يؤمنون بهذا النوع من الخدمة، شفاء إلهي، معموديّة الروح القدس، وما الى هنالك. إنهم يشهدون لذلك. إنهم هم، الذين دعوني للمجيء، لعلّ الخدمة التي سلّمني إياها الربّ، تساعد جماعتهم.

١٤ الآن، هذا هو القسّيس الحقيقي، ذاك الذي يبحث عن كافّة الفوائد الروحيّة على قدرالمستطاع، ولجميع الأشياء التي يقوم بها اللّه، فهو، يحاول بذل قصارى جهده في سبيل تقدّم كنيسته من أجل اللّه. فأنا بالتأكيد، أرفع قبّعتي إحتراماً لقسّيسٍ من هذا النّوع.

١٥ وهؤلاء الرجال قد قاموا بهذا الأمر، تحت وطأةِ ظروف صعبة أيضاً. صدّقوا بأنّها الحقيقة. لقد كان عليهم القيام بذلك في ظلّ ظروف صعبة. وأنا-أنا بالتأكيد مُمْتَنّ لهكذا رجال عِظام يخدمون اللّه، وهم على استعداد لأن يعطوا الأولويّة لموقعهم وواجباتهم، قبل قناعاتهم و-وأن يؤمنوا. فليباركهم اللّه!

١٦ وأنا متأكّد من أنكم سوف تستفيدون منهم. الآن، في حال كنتَ غريباً هنا، إسأل إلى أيّة كنيسة يذهب هؤلاء الإخوة، أين يجتمعون. قم بزيارتهم غداً. سوف يقيمون إجتماعات مميّزة، ويوجد خدّام لله هنا أيضاً، سوف يتكلّمون في كنائس مختلفة، كما تمّ الإعلان عن ذلك. فكونوا عندهم غداً.

١٧ ومن ثمّ، بعد ظهر الغد، إذا أردتم الإنضمام الى ختام الخدمة، فسوف نكون مسرورين باستقبالكم، جميع الكنائس، وجميع الطوائف، فهذا، للجميع. الجميع مرحّبٌ به؛ ميثودي، معمداني، مشيخي، خمسيني، كنيسة المسيح، كنيسة اللّه، كاثوليكي، يهودي، ملحد، مهما كنت. فأنت... فأنت مدعوّ.

"تقول، ملحد؟" نعم، سيّدي.

١٨ إذا أتى مُلحدٌ إلى الإجتماع وجلس وأحسن التصرّف، فهو مرحّب به تماماً، مثل الجميع. صحيح. نحن، نريده أن يأتي من أجل حصول شيء ما، قد يساعده على رؤية خطأه، وبالتّالي، يأتي إلى الرب. لأنّنا... بالتأكيد.

١٩ كم واحدٍ منكم قد سبق له وقرأ الرؤيا الصغيرة التي نشرتها مجلّة رجال الأعمال المسيحيين، وبعض المجلات الأخرى، على ما أعتقد...، عن، *البحث في حجاب الوقت*؟ الآن هذا صحيح، يا صَديقي. لا يمكنك تفويت ذلك. أنا-أنا، قد أصبحت شخصاً مختلفاً منذ ذلك الوقت. أنا، أعلم بأنّ هذا حقيقي، إذاً، أنا-أنا-أنا أثق تماماً بأنّ لا أحد منكم سيُفوّت تلك السماء العظيمة التي قد أعدّها اللّه للمؤمنين. إن أنتم فوّتموها، فما الّذي تكونون قد حقّقتموه هنا، على الأرض؟ لأنّكم، لا تعلمون متى سيكون عليكم مغادرة هذا العالم. ولكنّكم تعلمون شيئاً واحداً، وهو، أنّكم بالتّأكيد،

سوف تغادرونه. فإن كان ذلك صحيحاً، ألن نكون أغبياء إذاً، بمحاولتنا أن-أن نصبح تماماً كـ... لا يمكننا المخاطرة. أترون، تذكّروا فقط، آمنوا **بكلمة** اللّه وبكل وعدٍ فيها.

٢٠ فكّروا، ما هو السبب وراء كل مرض، كلّ حزن، كلّ موت، كل مشكلة، كل كآبة، ذاك الطفل المصاب بالشلل التشنجي، كلّ هذه الأمور، شلل، عمى، كلّ مستشفى قيد البناء؟ السّبب هو، أنّ إنساناً واحداً أخلّ بجزء صغيرٍ من **الكلمة** فقط. ذاك الشخص كان، حوّاء. لقد قام إبليس بعمليّة تمويه للكلمة . فهو، لم يقتبسها، بل نطق بها، ولكنّه غلّفها بشيء من الزّيف، قائلا لها، "بالطبع... اللّه صالح جداً."

٢١ كثيراً ما تسمعون بمَقولة، كوْنِهِ، اللّه، كونُهُ إلهاً صالحاً. إنه إلهٌ صالحٌ، ولكنْ، تذكّروا أيضاً بأنّه إله القداسة، وهو، إلهٌ لا يستطيع التغاضي عن الخطيئة. لقد تمّ دفع الجزية، ويجب عليكم القبول بها بحسب مبادئه. وتذكّروا بأنه إلهُ غضب، إنه إله سخط. وستقفون أمام إلهٍ غاضب، وليس إله الصلاح والرحمة، فقط. إنّه **مخلّصكم** في هذه الليلة؛ أمّا في ذاك اليوم، فهو، **ديّانكم**.

٢٢ لذا، تأكّد من أنّك يا صديقي، لم تترك شيئاً واحداً غير مكتمل، وراءك. لن-لن... ينفع. لا-لا تجازف بذلك. كن أكيداً؛ تأكّد جيّداً، لأنّك لن تحصل على فرصةٍ ثانية. إنها فرصتك الوحيدة، أثناء وجودك هنا، على الأرض.

٢٣ تذكّروا الرجل الغني ولعازر، كان هناك هوّة عظيمة قد أُثبِتَت بينهما، لم يستطع أيّ إنسان المرور عبرها قطّ، وما من أحدٍ سوف يجتازها. أترون؟ عندما-عندما تموتون، هذا هو الّذي يفصل كل شيء. أنا، أعلم بأنّ البعض يدّعون أنّه بإمكانهم أن يصلّوا لكي-يخرجوكم من تلك الاماكن، لكن، لا تصدّقوا ذلك، أبداً، على الاطلاق. فهذا مناقضٌ **لكلمة** اللّه. أترون؟ "حيثما تميل الشجرة، فهناك تسقط." ويسوع نفسه، قال بأنّه "كان يوجد هوّة، بحيث أنّ أيّ إنسان يموت ـ ويذهب إلى الجحيم، لن يستطيع (أبداً) أن يذهب إلى السماء. ما من إنسانٍ قد اجتازها قبلاً، ولن يجتازها أبداً." هذا يحسم كلّ شيء، بقدر ما أنا معني. عندما قال يسوع انه هكذا كان، إذاً هذا، كلّ ما هو عليه.

٢٤ تذكّروا إذاً، بأنّ فرصتكم هي الآن فقط، وقد تكون هذه اللّيلة هي آخر فرصة لكم.

٢٥ هل يمكنكم إدراك ما هو حاصلٌ؟ إن كنتم تستطيعون رؤيتها فقط! أتمنّى ألّا تعتقدوا بأني أتكلّم على هذا النحو، لأني أحاول أن أؤثّر فيكم وأجعلكم تسمعون لرجلٍ ما، أو أن تؤمنوا بشخصٍ ما. أنا، لا أحاول فعل ذلك، يا صديقي. إنّما أحاول جعلكم ترون من **هو** هذا الذي، نحن بحضرته الآن. يسوع المسيح، اللّه نفسه، **هو** الذي سوف يدينك في ذلك اليوم، انّه هنا، **وهو** يعلن عن **نفسه** في حضوركم، وهذا هو الشّيء الّذي وعد بالقيام به، في هذه الأيّام الأخيرة.

٢٦ أعتقد أن الأخ پرايس، هذا الصباح وأثناء الفطور، أعطى مثلاً جيّداً حول موضوع، المجيء إلى زاوية. ومن ثمّ، كيف يجب عليكم أن تديروا الزاوية. هل

اسْتمتعتُم بذلك؟ [الجماعة تقول، "آمين"-م.م.] بالتأكيد، فعلتم. لقد جاء كلامه حقّاً، في الوقت المناسب.

٢٧ حسنًا، إذاً تذكّروا، أحياناً عند الزاوية، ولكن، فلنتذكّر بأنّه يجب علينا أن ندير تلك الزوايا. لقد وعظتُ عن ذلك ذات مرّة، ودعوتها، *تقاطعات*. نصل إلى تقاطع، في الكثير من الأحيان، يجب أن نذهب في هذا الإتّجاه وفي اتّجاهات أخرى مختلفة.

٢٨ الآن اللّيلة، في الدقائق القليلة التالية، أودّ أن أتكلّم عن-عن موضوع: *صوت الآية* [علامة-م.م.] والآن نفتتح موضوعنا، الليلة، في سفر الخروج، *والخروج* يعني "جَلْب الى خارج؛ إخراج." الآن، حاولوا أن تصغوا جيّداً على قدر استطاعتكم.

٢٩ أحبّ أن أعظكم في بعض الأحيان، إنّكم جمهور لطيف، لكنّ صوتي يخونني. أنا أعلم ما سيحصل في حال قمتُ بمجهودٍ صغير فقط. عليّ أن أرتاح قليلاً، لحوالي الثماني أو العشرة أيّام، قبل الإجتماع التالي. أترون، إنّ هذا الإجتماع، ليس وحده السبب فقط. إنّه اجتماع، يوم بعد يوم، أسبوع بعد أسبوع، شهر بعد شهر، سنة بعد سنة، أترون، ويمكنكم أن تتخيّلوا النتيجة.

٣٠ وفكّروا في كلّ المرّات، سنة بعد سنة، كلّ ما قاله كان كاملًا، كانت الحقيقة الكاملة، بالضبط؛ في كلّ اللّغات، حول العالم كلّه، سبع مرّات. أترون؟ لا يمكن لأي إنسان، وفي أيّ مكان، أن يقول أنه كان مثاليًا، دائمًا على حقّ، في كلّ مرّة. عندما كان يقول أنّ شيئاً ما سيحدث، فإن الأمر يحدث تماماً كما قال. سواء كان قبل أسابيع وأشهر، وسنين، حتّى، قبل حدوث ذلك، وكان دائماً يحدث كما قال بالضبط. لا، ولن يفشل أبداً، لأنّ هذا هو اللّه. الآن، يمكنني أن أفشل، كإنسان. لا تعتبروني كمثال لكم، لأنّني أنا-أنا تماماً مثلكم، خاطئ نال خلاصه بالنعمة. لكن هذا اللّه، الفائق الطبيعة، أترون، يعلن عن **نفسه**. ليس عليه فعل ذلك، لكنّه وعد بأنّه سوف يفعل.

٣١ يسوع، قام بأعمال شفاء، لكي يتمّم **الكلمة**. لقد قام بتلك الأمور لكي تتم **كلمة** اللّه.

٣٢ لهذا السّبب، هو ما زال يقوم بذلك اليوم، لكيما تتحقّق **الكلمة**، التي كنتُ أتلوها على مسامعكم، ليلة بعد ليلة.

٣٣ الآن، لاحظوا عندما يكون وجوده قريباً، انّه، انّه بالتأكيد يحرّك الإنفعالات. كما قلت هذا الصباح، "أيّ شيء بلا إحساس، هو ميّت." وكل ديانة لا يوجد فيها ولو القليل من العاطفة، فالأفضل لكم، أن تدفنوها، إنّها ميّتة. انّه يولّد إحساساً. هو يحيينا. إنّما، حينما يبث فينا الحياة، دعونا نتذكّر ما الذي أحيانا. ما الذي فعل هذا؟ إنّه وجود الروح القدس، يسوع المسيح في وسطنا، مظهرًا نفسه أنّه حيّ. ليس بهيئة جسدية؛ وعندما تحين تلك الساعة، يعود من السماء بهيئة جسديّة، ويكون الوقت قد انقضى. هذا كلّ ما في الأمر. ونحن نعلم، أنّنا نعيش في الأيّام الأخيرة، عندما يحين الوقت لحدوث تلك الأمور.

الآن، لقد قام اللّه بهجرات [Exoduses-م.م.] من قبل. هناك...

٣٤ كلّ شيء يسير أو يتم في ثلاث، اللّه كاملٌ في ثلاثة. مجيء المسيح الأوّل، لكي يفدي عروسه؛ مجيء المسيح الثاني، لكي *يستقبل* عروسه؛ مجيء المسيح الثالث، مع عروسه، ليحكم في الألفيّة. [ألألف سنة-م.م] كل شيء يعمل في ثلاثة.

٣٥ الآن، كان هناك، سوف يكون هناك، ثلاث هجرات. في واحدة منها، أدخلهم اللّه في الفلك، لإخراجهم، انّها، هجرة فوق الأرض. في المرّة الثانية، أخرجهم اللّه من-من مصر. وفي المرّة التالية، سوف يرفعهم اللّه *إلى* أعلى. الى داخل، الى خارج، الى فوق! الخروج التالي هو الصعود. انّنا، نواجه الآن، زمن الصعود.

٣٦ والشيء نفسه، يحدث في مراحل حياتنا. نَدخل *الى* الحياة [نولَد-م.م.] نخرج من الحياة [نموت،م.م.] ونقوم *إلى* الحياة، الشيء نفسه، تماماً. إذاً نحن...

٣٧ نفتتح موضوعنا الليلة عن موضوع الخروج، ولقد كان اللّه يُعِدّ العدّة لكي يأخذ أمّته.

٣٨ إسرائيل، هي أمّة. اللّه، لا يتعامل مع اسرائيل كفردٍ. انّ إسرائيل، هي أمّة، هكذا، تعامل اللّه معهم دائماً. وفي الأيّام الأخيرة، بعد اختطاف الكنيسة، حينئذٍ، سوف يخلّص اللّه، إسرائيل كأمّة. إنّها في موطنها الآن، وهي، مستعدّة لذلك. وسوف يخلّصون، الكتاب المقدّس قال، "تُولَدُ أُمَّةٌ دَفْعَةً وَاحِدَةً." لا يتعامل اللّه مع اليهود كفردٍ واحدٍ. انّه، يتعامل معهم دائماً، كأمّة، إسرائيل، لأنّها أمّته.

٣٩ وها هو الآن يهيّء لإخراج أمّته من أُمّةٍ، في خروج [Exodus-م.م.]، ويخلّص شعبه من دينونة.

٤٠ والمياه نفسها، التي أغرقت العالم، قد خلّصت نوح. أترون؟ والروح القدس نفسه، الذي يرفضه الشعب اليوم، سوف تستقبله الكنيسة وتأخذه، وسوف يجلب دينونة على الذين لا يؤمنون به. قال يسوع.

٤١ عندما لقَّبوه، "بعلزبول،" بعبارة أخرى، "كان عرّافًا." هم...

٤٢ قال، "سأسامحكم على ذلك،" **إبن** الإنسان. لم تكن قد تمّت التضحية، بعد. "لكن عندما يأتي الروح القدس ليقوم بنفس العمل، فمَنْ يقولَ كَلِمَةً عَلَى **الرُّوحِ الْقُدُسِ**، لَنْ يُغْفَرَ لَهُ، لا فِي هذَا الْعَالَمِ، وَلا فِي الآتِي." سوف يتمّ رفضها، وبعدها تبدأ الدينونة. أترون، المشكلة أنّنا...

٤٣ يذكّرني هذا، بقصّة قرأتها مرّة، عن بحّار مسنّ كان عائداً من البحر، وشاعر إنجيلي يافع ذاهب إلى البحر. وكان الشاعر قد كتب الكثير عن البحر، ولكنه لم يرهُ أبداً، وكان ذاهبًا ليراه. فقال له البحّار المسنّ، وغليونه في فمه، "الى أين تذهب، أيّها الرجل الطيّب؟"

٤٤ قال، "أنا ذاهب إلى البحر." أضاف، "أنا، لم أره من قبل. لقد كتبت عنه، وعمّا قاله الآخرون عنه، لكن،" وقال، "أوه، أنا متحمّس جداً لفكرة أنّني بقرب البحر." وأضاف، "آه، أن أشمّ مياهه المالحة! أن أرى مدى اتساعه، أمواجه البيضاء البارزة

على قمّته، والسماء الزرقاء المنعكسة عليه، وسماع صوت النوارس بينما تطير من فوقه، آه، أنا متحمّس لمجرّد التفكير بأنّي سأراه!"

٤٥ قال البحّار المسنّ، "ولدت هنا، منذ ستّون سنة، لا أرى أيّ شيء جميل حوله." أترون، فقد رآه كثييرًا، إلى درجة أنه أصبح عاديًّا بالنسبة إليه.

٤٦ هذه هي مشكلة الكنيسة الخمسينيّة اليوم. لقد رأت الكثير من أعمال اللّه، لدرجة، أصبح اللّه، عاديًّا بالنسبة إليهم. لا تسمحوا بحدوث مثل هذا معكم، أبداً!

٤٧ منذ مدّة قصيرة، هنا في لويزفيل، كنتاكي. من حيث أتيت أنا، جيفرسونفيل، إنديانا، إنّها عبر النهر. كان هناك سيّدة تتمشّى في متجر العشرة سنتات. و(كانت) كانت تحمل طفل صغير بين يديها، وكانت تتّجه نحو طاولات العرض وتصاب بحالة هستيريّة. فقد كانت تأخذ شيئاً ما، وتريه للصبي الصغير؛ فكان يحدّق به فقط، دون أن يحرّك ساكناً. وكانت تتوجّه إلى طاولة أخرى، وتحمل شيئاً ما وتريه للطفل؛ فكان يحدّق فقط. وبعد حين، أخذت جرس صغير وابتدأت تخشخش به، واستمرّ الطفل الصغير بالتحديق، فقط. وبدأت تصرخ، وتنفض بيديها. وكان الناس في متجر العشرة سنتات ينظرون إليها، فتوجّهوا نحوها ليتمكنوا من معرفة مشكلتها.

٤٨ قالت، "لدي... إبني الصغير،" قالت، "وهو، يبلغ ثلاث سنوات من العمر." وأضافت، "أنا... فجأةً، منذ حوالي السنة، هو يأخذ ويجلس فقط، ويحدّق في الفراغ." وقالت، "أنا-أنا أخذته إلى الطبيب،" وأضافت، "ووصف الطبيب بعض العلاجات وما شابه." ثمّ قالت، "وقال لي الطبيب اليوم، أنّه يعتقد بأنّه قد أصبح بحال أفضل." قالت، "لكنّه، لم يتحسّن." "لقد هززت كلّ شيء أمامه، تلك الأشياء، التي تجذب، عادةً، صبياً صغيراً بعمره، لقد هززتها أمامه، لكنّه، لم يتحرّك واستمرّ يحدّق بالفراغ." قالت، "إنه ليس بحال أفضل."

٤٩ هذا مماثل للكنيسة الخمسينيّة. فقد حرّك اللّه كلّ موهبة، في الكتاب المقدّس أمامهم، وها نحن نراهم يجلسون ويحدّقون بالفراغ، وكأنّه أمرٌ خاطئ. لقد حان الوقت لكي نستيقظ، يا أصدقائي، قبل فوات الأوان. تذكّروا، بأنّ اللّه، لا يُظهر هذه المواهب إلّا إذا كان يحاول جذب انتباهكم.

لقد كان اللّه يخرج أمّة من أمّة.

٥٠ تماماً كما يفعل الآن، فها هو اليوم أيضاً، يعمل على إخراج **عروس** من رحم الكنيسة، تاركاً البقيّة جانباً، أولئك، المتحدّرين من بذرة المرأة. **فهو**، سوف يُخرج المنتخبين من رحم الكنيسة. والكنيسة الطبيعيّة، سوف تبقى خلال فترة الضيقة. إنّ الانسان *المنتخب*، يُطلَق عليه أحياناً، إسم، "المختار، المنتخب، البقيّة."

٥١ دعونا نراقب كيف نفّذها آنذاك، **لأنه** لا يغيّر أساليبه في العمل. لدى اللّه، طريقة واحدة لإتمام الأمور، انّها طريقته الخاصّة **به**، وتلك هي، الوسيلة الصحيحة، دائماً. أنظروا كيف أنجزها، والوسيلة التي استخدمها، وعندئذٍ، نحصل على لمحة عن هذا.

٥٢ الآن، أنا أمّيّ، غير متعلّم بالطبع. ليس لديّ أيّة ثقافة. عليّ أن أنظر إلى الوراء واستذكار ما الّذي كان **يفعله**. ولقد علّمونا بأنّ، "العهد القديم هو ظلّ الأمور الآتية."

إذاً، لو نظرت هنا ولم أرَ يدي يوماً، ورأيت ظلّ يدي، وأنا لديّ خمسة أصابع، لكنتُ قد كوّنتُ فكرة جيّدة بأنّه عندما أحصل على يدي، يكون فيها خمسة أصابع. إذاً، ما حدث لهم كان أمثلةً لطريقة اللّه في إتمام الأمور، هذه هي، الطريقة التي يستعملها الآن.

٥٣ والطّريقة الّتي يتّبعها، لم يغيّرها أبداً. كلّ مرّة، عبر الكتاب المقدّس، **هو**، لا يغيّر أسلوبه في عمل الأشياء. إنه **هو** نفسه على الدوام، لأنّ أسلوب عمله هو الأمثل من المرّة الأولى، **لأنه** كامل، وكل طرقه كاملة. أنظروا كيف فعلها.

٥٤ كان موسى قد دُعِي وتلقَّى الأمر بتولّي تلك المهمَّة التي، كان-كان قد استلمها. اللّه...

٥٥ الآن، أعتقد، إن كنتم تسمحون... لا أقول هذا راشيل. أنا أقول فقط، على هذا المنبر، أنا-أنا لا أعرف شيئاً ولا أريد أن أعرف شيئا آخر، غير اللّه. الآن، أعتقد أنّه قد اختلطت أمور مطرنا المتأخر، أيها الإخوة، أترون، هم يضعون أيديهم على بعضهم البعض ويعيّنونهم أنبياء وإلى ما هنالك. حسناً، هذا الأمر ليس كتابيّاً. "لأَنَّ هِبَاتِ اللَّهِ وَدَعْوَتَهُ هِيَ بِلاَ نَدَامَةٍ." أنت مولود كما أنت عليه. أنت، منذ البداية، ما أنت عليه.

٥٦ أنظروا إلى هؤلاء الفريسيين في الأيام الغابرة. كان لديهم القليل من النور، فقط، لأنّه كان بإمكانهم... كان لديهم الناموس، وقد عاشوا بحسب الناموس، ولكن، كان هناك، في صميم قلبهم، أشدّ ما يكون من السّواد.

٥٧ وكان هناك امرأة صغيرة، مومس، كانت حياتـ... حياتها السابقة *هنا*، سوداء بما فيه الكفاية، لا بل أكثر، وكانت سيئة الصيت، إنّما، في صميم قلبها كانت مُعيَّنة للحياة.

٥٨ ومن ثمّ عندما ظهر يسوع، **الكلمة**، في مكان الحدث، قال هؤلاء الفريسيين، "هذا الرجل هو بعلزبول." ماذا كانت النتيجة؟ لقد أظلم ذلك النور الصغير الذي كان لديهم.

٥٩ قال يسوع،" أَنْتُمْ مِنْ أَبٍ هُوَ إِبْلِيسُ، وَتَعْمَلُون أَعْمَالَهُ."

٦٠ ولكن عندما جاءت، تلك المرأة الشابة، الغير شريفة، ورأت **كلمة** اللّه، عرفتها. لم تعشها، ولكنها عرفتها. وحالما لمستها، قالت، "أَرَى أَنَّكَ **نَبِيٌّ**." **وهو**... هي قالت، "أَنَا أَعْلَمُ أَنَّ المَسِيح سوف يفعل هذا."

وقال، "أنا **هو**".

٦١ ماذا كانت النتيجة؟ لقد أزالت الظلمة وحولتها إلى طهارة لماذا؟ لقد كان هناك بذرة مزروعة، بذرة معيَّنة منذ البدء كانت في... كان هذا فكر اللّه منذ ما قبل تأسيس العالم.

٦٢ هناك شكل واحد فقط للحياة الأبديّة. إن كنت قد حصلت على الحياة الأبديّة، فإذاً، أنت بذاتك، كنت في فكر اللّه قبل تأسيس العالم. انّك خاصِيَّة عن **فكره**، لأنّ الأزل لا يمكنه أن يبدأ أو حتّى، أن ينتهي. انت جزء من قصد اللّه. إنه مجرد إنعكاس.

وها انّه يحدث الآن. لديهم صورة واحدة بعد، يجب أن تُظهَّر، انّها الموت، عندئذٍ السلبي، يصبح إيجابياً، ومن ثمّ، أنت في العروس ومع المسيح، كما افتكر. مثل الزوج والزوجة في هذا اليوم، إذاً، (اللّه) المسيح والكنيسة، سوف يكونان نفس الشيء. الآن، المختارون يُدْعون!

لقد ولد موسى، "ولداً مميَّزًا." الإنجيل قال هذا.

٦٣ واحدٌ من الأنبياء، إرميا. لقد قال اللّه،" قَبلَمَا صَوَّرْتُكَ فِي رَحْمِ أُمِّكَ، جَعَلْتُكَ نَبِيًّا لِلشُّعُوبِ."

٦٤ يوحنّا المعمدان، قد عُرِّف عنه في الكتاب المقدّس. فإشعياء، منذ سبعماية وإثني عشر عاماً قبل مجيئه، قال: "صَوْتُ صَارِخٍ فِي الْبَرِّيَّةِ: أَعِدُّوا طَرِيقَ الرَّبِّ،!" وقبل ظهوره بحوالي أربعمئة عام، نجد ملاخي يقول مجدّداً، "هأَنَذَا أُرْسِلُ مَلاَكِي فَيُهَيِّئُ الطَّرِيقَ أَمَامِي."

٦٥ أترون، لقد كان مُعَيَّناً سابقاً. وهكذا كانت كل وظائف لله، في حال، كانوا مدعوِّين من اللّه.

٦٦ إذاً، لقد تمَّ تعليمهم هناك، فهذا ليس سوى وقود مَدافع، أترون، لا يمكن الاّ أن يكون شيئاً مهماً. لوأنّها تذكرة طعام، فانّك تبيع بكوريتك: اذاً، مقابل وجبة طعام، سوف تساوم لكي تذهب مع منظمة أو مجموعة ما. ولكن، إنّما في حال كانت من اللّه، فانّك، سوف تؤيِّد **الكلمة**، بغض النظرعن أيّ شيءٍ آخر، لأنَّك، وُلِدت كي تؤيِّدها.

٦٧ ما من أحد يمكنه أن يأخذ مكان موسى. لا أحد غيره، يستطيع القيام بهذه المهمة. لقد كان مَدْعُوّاً ومأموراً من أجل القيام بهذا العمل.

٦٨ ويا أيها الإخوة، يا أختي، إن كنت قد حصلت على الحياة الأبدية، فأنتِ مُكلَّفَة بالقيام بشيءٍ ما. لَربما أن تكوني ربة منزل جيدة، أو شيئاً آخر، ولكن لا أحد يستطيع أن يأخذ مكانك. لقد أعدَّ اللّه لكِ مكانا. لا تحاولي أن تأخذي مكان شخصٍ آخر. فأنت تقلدِّي جسديًّا أحد آخر، أرأيت، فهذا يظهر بأنّ عندك خطباً ما. كوني أنت نفسكِ فحسب. لا تكوني أيّ شيء آخر.

٦٩ الآن، الآن نكتشف بأنّ اللّه أعطى موسى آيات [علامات-م.م.] لإثبات وتأكيد الإدّعاءات والدّعوات.

٧٠ وكل علامة حقيقية، كل علامة حقيقية، هي مُرسَلة من اللّه، و... لديها صوت وراءها. وهي، لا تفشل. هذا هو آخر درس لي في هذا الموضوع، أترون. كل علامة حقيقية... الآن لدينا علامات ليست من اللّه؛ الشيطان يمكنه تقليد أيّة شخصية تقريبا. لكن العلامة الحقيقية، المرسلة من اللّه، لديها صوت اللّه وراءها.

٧١ قال اللّه لموسى، "إِذَا لَمْ يُصَدِّقُوا صَوْتِ الآيَةِ الأُولَى، إِذًا إفعل هذه الآية الأخرى أمامهم. وإذا لم يسمعوا لهذه، تَأْخُذُ مَاءً وَتَسْكُبُ عَلَى الْيَابِسَةِ." وهذه ستكون لهم آية، وهي، أنهم سوف يغرقون هناك بدمهم.

٧٢ لاحظوا، هذا هو، تماماً كما قال، "أَنْفُضُوا التُّرَابَ الَّذِي تَحْتَ أَرْجُلِكُمْ. سَتَكُونُ لأَرْضِ سَدُومَ وَعَمُورَةَ ذَاكَ الْيَوْمَ حَالَةٌ أَكْثَرُ احْتِمَالاً مِمَّا لِتِلْكَ الْمَدِينَةِ الَّتِي رَفَضَتْكُمْ."

٧٣ الآن نحن لا نلعب لعبة الكنيسة. هذه **هي** الكنيسة. المسيح، **هو** الكنيسة. نحن في المسيح. جسد المسيح الأسطوري، لقد ولدنا **فيه**. لا يمكنك الإنضمام **إليه**.

٧٤ لقد كنت مع عائلة آل-برانهام لمدّة خمسةٍ وخمسين عاماً، وهم لم يطلبوا مني يوماً الإنضمام إلى العائلة. لقد ولدت، برانهامًا.

٧٥ وهكذا هي حالك أنت، كمسيحي. لقد وُلدتَ مسيحيًا، فأنتَ، لم تنضم إليها. لقد وُلِدتَ فيها. الجميع يخاف من الولادة. لديهم وسيلة جيّدة ونظيفة في أخذ يدٍ صغيرةً، أو توقيع ورقة صغيرة، أو علبة ملح فيها القليل من الماء. هذه، ليست الولادة. الولادة، هي شيء مروِّع. الولادة هي-هي شيء فظيع. لا أكترث إن تمّت في زريبة أبقار، أو في-أو في إسطبل، أو في غرفة مستشفى مزيّنة باللون الزهري؛ الولادة هي فوضى، وتجعل منك فوضى. فأنت، لا تريد الإستسلام، لا تريد *هذا*، *ذاك*، أو *الآخر*، لكنّ الدموع سوف تغسل الدّهانات والمساحيق عن وجهك وتجعلك إنساناً مختلفاً. إن كنت مولوداً من جديد، فسوف تجعل منك فوضى، لكنّك تتحوّل إلى خليقة جديدة. أترون؟ فهم لا يريدون هذا. يريدون طريقة سهلة، تعلمون، ولا وجود للطرق السهلة. مثل الأغنية، قال، "سوف أسلك الطريق مع محتقري الرّب القلائل." هو لا يريد أن يكون نبتة في دفيئة. [بيت زجاجي لإنتاج النباتات في غير موسمها-م.م.]

كل آية حقيقية من اللّه، يتبعها **صوت** اللّه.

٧٦ الآن إذا أعطى إنسانٌ، إشارة ما في أحد البلدان، أو في أيّ وقت، وذاك الصوت الذي يتكلم وراءها، ليس **كلمة** اللّه، فينبغي أن تراقبوها، ولا تصدّقوها. إن كان في مدرسة قديمة، قام رجلٌ، وأظهر علامةً من اللّه، ومن ثمّ بقيت تعاليم هذا الرجل نفس تعاليم اللاهوت القديمة، التي تلقيتموها خلال تلك السنين العديدة، فعندئذ تعلمون أنَّ اللّه لم يرسل أبداً تلك العلامة. أنظروا في الإنجيل المقدّس وتأكّدوا من وجودها. إبحثوا في الكتاب المقدس. ثم يعود هذا الرجل، ويقول، "الآن نريد جميعنا الإنضمام إلى *هذا*، لطالما كان هذا الأمر موجوداً منذ القديم." لا تصدّقوا هذا. سوف نتحدّث عن هذا، بعد دقائق قليلة، أترون. كلا، لا تصدّقوا هذا.

٧٧ اللّه يبرِّر آياته، دائماً. إنّ الآية الّتي من عند اللّه تتكلّم دائماً، **بصوت** اللّه.

٧٨ وإن كان من المدرسة القديمة نفسها التي كنتم فيها، فلمَ سيعطي آية، وأنتم فيها بالأصل؟ هو يحاول وضعكم في تلك الزاوية. إشارة توقّف! تمهّلوا! انتبهوا الى أين تذهبون! ستلقون بنفسكم في الزاوية إن لم تنتبهوا. هنالك منعطف حادّ، وهناك دائماً علامة قبل أن تقوم بهذا الإلتفاف، لمنعك من سحقها. مهندسو الطرقات الجيّدون يضعون علامات. ونحن نخوض رحلة إلى **المجد**. وإن كانت العلامة تتمحور حول الأمور القديمة ذاتها، فهي، لم تكن من اللّه.

٧٩ اللّه يعطي آيات لجذب انتباه شعبه. الآيات هي لجذب انتباه شعب اللّه، آية اللّه هي... آيات اللّه هي، معطاة للفت انتباه شعبه.

٨٠ انّ احتراق العلّيقة هنا كان محاولةً لجذب انتباه النبيّ، لأنّ النبيّ كان قد هرب من اللّه، واللّه حرق العلّيقة كإشارة منه. وإذ، رأى هذه الآية الغريبة؛ قال،" أَمِيلُ الآنَ لأَنْظُرَ هذَا الْمَنْظَرَ الْعَظِيمَ، هذه-هذه العلّيقة تتوقّد نارًا ولا تحترق." لقد كان اللّه يلفت انتباه نبيّه الهارب. كان بإمكانه جلب أحداً غيره، لكنّه عيّن موسى للمهمّة ولا أحد غيره سوف يأخذ مكانه.

٨١ حاول بعض الأشخاص، خلال الرحلة، القيام بالعمل، تعلمون. لقد رفع داثان نفسه، وأراد أن ينشئ منها مؤسّسة. قال اللّه لموسى، "إنفصِلْ عنهم. سوف تبتلعهم الأرض." أترون؟

٨٢ اللّه يتعامل مع الفرد. أترون؟ الآن لاحظوا هذا، كان يحاول جذب انتباه النبيّ، ليقوده إلى مكانه الصحيح، أترون، وقد أعطى العلّيقة المحترقة، آيةً.

٨٣ أنظروا، **الصوت** الذي تبع الآية، كان **صوتاً** صادراً من الكتاب المقدّس. إنِّي قَدْ سَمِعْتُ صُرَاخَهُمْ، وأَنَّاتَهِمْ، مِنْ أَجْلِ مُسَخِّرِيهِمْ، وَأَتَذَكَّرُ وَعْدِي. آمين. هذا يحسم الأمر. "إنّي أتذكّر الوعد." لقد كان **صوتاً** كتابيّاً. "وسوف أرسلك إلى هناك. لقد نزلت لكي أحرِّرهم، وها أنا أرسلك؟"

٨٤ تذكّروا، انّ اللّه لا يفعل شيئاً من دون رجل. تعلمون هذا؟ هذا ما يعثر الناس. أترون؟

٨٥ هذا ما عثرهم بما يخصّ يسوع. قالوا، "فَإِنَّكَ وَأَنْتَ إِنْسَانٌ تَجْعَلُ نَفْسَكَ إِلهًا." لقد كان اللّه، لكن لم يستطيعوا فهم ذلك. "حسناً، أنت، كونك إنسان فقط."

٨٦ قال، "حسنًا، أنتم تدعون الأنبياء، آلهة، وناموسكم يثبت ذلك. إِنْ قُلْتُمْ آلِهَةٌ، لأُولئِكَ الَّذِينَ صَارَتْ إِلَيْهِمْ **كَلِمَةُ** اللّهِ، كيف يمكنكم أن تدينوني عندما أقول: إِنِّي **ابْنُ اللّهِ؟"**

٨٧ أترون، علامات، لجذب الإنتباه. وتذكّروا، إذا جُذِبَ انتباهكم، إنه الخط نفسه، وهي ليست من اللّه.

٨٨ لكنّ اللّه يحاول جذب النبي الآن، وهو يعطيه علامة، **والصوت** الذي تبع العلامة كان **صوتاً** من الكتاب المقدّس. "لقد رأيت الشعبِ. إنِّي قَدْ سَمِعْتُ صُرَاخَهُمْ، وَأَتَذَكَّرُ وَعْدِي."

٨٩ اللّه الآن، سوف يتكلّم من خلال **كلمته** الموعودة. عليه إرسال نبيّه، إذ إنّ **الكلمة**، تأتي إلى النبيّ. قال الكتاب، اللّه قال، بنفسه، "إِنَّه لاَ يَصْنَعُ أَمْرًا إِلاَّ وَهُوَ يُعْلِنُه لِعَبِيدِهِ الأَنْبِيَاءِ أَولًا." أترون؟ وبعدها، تعطى الآية، وتُعرَف **الكلمة**، هذا هو **صوت** الآية.

٩٠ أرأيتم **صوت** الآية، لموسى؟ أوّلاً، الآية كانت العلّيقة المحترقة؛ **الصوت**، كان الكتاب المقدّس.

٩١ أخذ موسى هذا، كعلامة له، ونزل إلى مصر وفعل كما أوصاه اللّه؛ وكان للعلامة **صوتٌ**، وصدّق الناس وأتوا من خلالها. وطالما هم يمشون، أبلوا حسناً؛ لكن عندما بدأوا يتذمرون ضد **الصوت**، آنذاك، توقَّفوا.

٩٢ تذكروا، إسرائيل قد سافرت. هل تعرفون المسافة التي قطعوها ؟ لقد كانت... لقد كانت أربعين ميلا فقط، واستغرقوا حوالي الأربعين سنة لإتمامها. لماذا؟ لأنهم قد ابتدأوا بالتذمر ضد **الصوت** الذي أنتج الآية. كم كانوا قليلي المعرفة، عندما كانوا يصيحون هناك على ضفاف النهر، ويرقصون في الروح، وموسى يغنِّي في الروح، كانوا على بعد أيامٍ قليلة فقط. لكنهم بدأوا يتذمَّرون، وأرادوا أن يفعلوا شيئا مختلفا؛ ومكثوا أربعين سنة في البرية، وهلكوا فيها، هذا صحيح، لأنهم لم يؤمنوا. قال اللّه: "إنهم لا يتكلمون ضدك، موسى. إنهم يتكلمون ضدي." كان ذلك **صوت** اللّه، وليس صوت موسى.

٩٣ أنظروا الآن، سوف يتكلم يهوه **بكلمته** الموعودة، لذلك عليه أن يرسل أنبياءه. إذ، إن كنتم تريدون رؤية ذلك، فهذا في سفر التكوين ١٦:١٥. نجد ان اللّه قال لإبراهيم، "إِنَّ نَسْلُكَ سوف يتغرب فِي أَرْضٍ غَرِيبَةٍ، وسوف أَخْرِجُهُمْ بِيَدٍ شَدِيدَةٍ. لأَنَّ ذَنْبَ الأَمُورِيِّينَ لَيْسَ إِلَى الآنَ كَامِلاً." كل وعوده التي أعطاها، هنا يجذب النبي، بعلَّيقة تحترق.

٩٤ والآن، لو أنَّ العلَّيقة التي تحترق أمكنها أن تقول، "موسى، اللّه هو اللّه."

"نعم، أنا أؤمن بذلك."

٩٥ "آه، يا موسى، أنت تتصرف جيِّدًا، إستمر هكذا، فقط. لقد تزوجت من امرأة جميلة؛ إنها شابة جميلة. لديك بالتأكيد إبنًا جميلًا! **المجد لله**!" هذه هي نفس المدرسة القديمة. أترون؟

٩٦ ولكنه كان على استعداد أن يفعل شيئا ما، لذلك كان عليه جذب الرجل. وأعطى الرجل آيتين للقيام بهما، وقال، "كل آية لديها صوت." وهذا يثبت أنه كذلك. الآن أنظروا ما تكلَّمت به الأصوات، في الخلق. كان يهوه على استعداد للتكلم الآن.

٩٧ مرة أخرى، إنَّ مجيء نبي هو علامة. هل كنت تعلم هذا؟ انّ مجيء نبيٍ إلى الزمن، هو علامة.

٩٨ الآن، أنا لا أقصد دكتور في اللاهوت. ولا أقصد بعض القسوس المخلِصين، أو مُطلَق شخص جيد. إنهم جيدون. إنهم خدام اللّه.

٩٩ ولكن النبي، هو آية. الكتاب المقدس يقول هذا هنا. وما هي الآية؟ انها العلامة، على أن **كلمته** تثبت لكي تكتمل، تكتمل **بصوت** آيةِ هذا النبي.

١٠٠ لاحظوا، إن مجيء نبيٍّ هو بمثابة علامة إنذار لدينونة قادمة. هل تعلمون ذلك؟ الدينونة جاهزة للإنطلاق إذا كان هناك نبيًا في الأرض.

١٠١ تذكّروا، بأنّه ينبغي أولاً أن يَتَبَرهن ويُبَرّر ويُثَبَّت من قبل اللّه، ومن **الكلمة** لذاك اليوم، ومن ثمّ يتمّم الآية. ومن ثمّ شاهدوا تلك الآية، وما يتنبأ. قال، "إذا ما حدثت،

إذاً إسمع له." العدد ٦:١٢. "إذا لم تحدث، إنسَ امره." ينبغي أن تكون الآية المُعْطاة، نابعة من الكتاب المقدّس.

١٠٢ إن كان هو هو أمسا، اليوم، وإلى الأبد، فالآية التي أعطاها مرّةً، سوف يكرّرها هي نفسها على الدوام. "**كلمة** الرب صارت إلى الأنبياء." لقد كانوا **الكلمة**. وعندما جاء يسوع، كان **هو** الكلمة. وميّزت **الكلمة** أفكار ونيّات القلب، بشكل دائم، كلّ الوقت. الآن لاحظوا.

١٠٣ انّ مجيء هذا النبي، يقدّم آيةً دوماً، وهي، أنّ "الدينونة قريبة."

١٠٤ لنتوقّف بضع ثوانٍ، فقط. لن أستغرق وقتًا طويلًا. فلنتكلّم عن بعض الأنبياء الآن، لحوالي العشر دقائق. وباقي الرسالة، إلى حدٍّ ما، لعشر دقائق.

١٠٥ نوح، نبي على الأرض-في الأرض، علامة للدينونة القادمة. موسى، نبي في الأرض، العلامة للدينونة القادمة. إيليّا، نبيّ في الأرض، علامة للدينونة القادمة. يوحنّا، نبيّ في الأرض، علامة للدينونة القادمة لإسرائيل؛ كانوا قد قُطِعوا كليّاً.

١٠٦ لاحظوا، آية! ماذا تفعل الآية؟ الآية للفت الإنتباه، ولتهيئة المختارين، وإبعادهم قبل بدء الدينونة. هذا ما فعله نوح، تهيئة المختارين. الباقين، ماذا تفعل بهم؟ الآية، **وصوت** الآية، يحكم على غير المؤمن ويجعله مستعدًّا للدينونة. تجعل المختارين يستعدّون للهرب. هذه هي الآية. لهذا تُعطى الآيات، للدينونة القادمة. للمختارين، لكي يروها.

١٠٧ مثل امرأة شابّة تحمل في داخلها قلباً نقيّاً، وجسداً دنساً؛ والفريسيين ذوي الأجساد النقيّة، والقلوب دنسة. تحكم على واحد، وتُخلّص الشخص الآخر.

١٠٨ ونفس الأحكام التي خلّصت موسى، حكمت على العالم؛ وعظه.

١٠٩ إنّها تهيّئ المختارين. ما الذي يستعدّ له المختارون؟ عندما يرون آية مرسلة من اللّه، ينظرون في الكتاب المقدّس ليتأكّدوا إذا ما كان من المفترض أن تكون هناك. "نعم، ها هي هنا." ما هي؟ انّها، دينونة قيد الإنتظار. من ثمّ يسمع المختارون للصوت.

١١٠ ولكن غير المختارين، يتجاهلونها فلقد قالوا، "هذا كلام لا معنى له. تابعوا! سوف نبقى في المدرسة القديمة نفسها." أترون؟ هكذا فعلوا في أيّام لوثر. هكذا فعلوا في أيّام ويسلي. فإنهم يفعلون هكذا-هكذا الآن، الشيء نفسه الذي فعلوه من قبل.

١١١ لكنّها آية، ولها صوتٌ يتبع الآية. والصوت يتطابق مع صوت **الكتاب المقدّس**. الآن لا تنسوا ذلك. تذكّروا ذلك دائماً، لأنّه من الممكن ألاّ أراكم أبدًا من جديد.

١١٢ أتمنّى لو أستطيع أن أنزل إلى هنا في مكانٍ ما وأجمع كلّ الأخوة، عندما لا يحدث أيّة نهضة عندهم، وأن أضع خيمة وأجلس فقط، يومًا بعد يوم، وأعلّم حتى-حتى يتشرَّبوا جيّداً. لكنّه لن يسمح بذلك، لا أعتقد ذلك. أترون، نحن قريبون جداً من النهاية. أؤمن أننا الآن في الأيّام الأخيرة.

١١٣ في كتابي هناك، الذي أكتب فيه دائماً. في سنة ١٩٣٣، ذات صباح، كنت أجهِّز نفسي للذهاب إلى كنيسة الأحد، مدرسة الأحد المعمدانيّة، حيث كنت قسّيساً، ظهر الروح القدس وأراني نهاية الزمن، وأراني سبعة أمور سوف تحدث. دوّنتها على ورقة. إنّها ورقة صفراء قديمة.

١١٤ أخبرني تماماً كيف أنّ ألمانيا ستقوم ببناء خط سيغفريد (خط دفاعي مواجه لخط ماجيتو الفرنسي-م.م.)، وكيف أنّ الأميركيّين سيضربونه ضربة عظيمة، وذلك قبل إحدى عشر سنة من بناء الـ-الخط.

١١٥ وقال، كيف أنّ موسوليني سيبرز، وكيف سيذهب إلى إثيوبيا، وكيف أنّ إثيوبيا سوف "تسقط عند أقدامه." وبأنّه سيموت بطريقة مخزية، منقلبًا رأساً على عقب، وشعبه سوف يبصق عليه.

١١٦ وقلت، "يوجد ثلاثة ' **يَّة** '؛ شيوعيّة، فاشيَّة ونازيَّة. سوف ينتهي أمرهم خارج روسيّا، في الشيوعيّة." وسوف تدمّر الكاثوليكيّة. أنظروا إن لم يحصل هذا!

١١٧ قلت، "سوف يحدث تقدّم كبيرا!" قلت، "أرى سيّارات تشبه البيضة، تسير على الطريق. هناك سيّارات تسير على الطرقات السريعة، فيها نوع من جهاز القيادة، ليس عليهم أن يوجّهوها. رأيت عائلة أميركية تلعب الشطرنج في السيارة في الخلف." لديهم السيارة الآن، ينقصهم فقط الطرقات السريعة لوضعها عليها. سيارة الفولكسڤاجن الصغيرة، لها الشكل المثالي للبيضة، تماماً، وجميع السيارات الأخرى أيضاً. أيمكنكم تخيّل ذلك، في العام ١٩٣٣، ماذا كانت تشبه السيارات، بالنسبة ليومنا هذا؟

١١٨ ومن ثمّ تنبّأ مجدّداً، أنّهم، سيسمحون للنساء بالتصويت، وماذا سيفعلون. وكيف أنّ هذا البلد، كونه مثالاً، مثل إسرائيل، جاؤوا إلى الأرض وأخرجوا المُختَلّين، وورثوا الأرض. والملوك الأوّلون الذين كانوا هناك، داود وسليمان، كانوا ملوكاً يخافون اللّه. بعد مدّة، ظهر آخاب على الساحة. لقد صوّتوا له. الكرسي سوف... الكنيسة، أصبحت دُنيَويّة. وكان لدينا لينكولن وواشنطن، أنظروا ما هو حاصلٌ اليوم. أنظروا في أيّ إتّجاه نذهب الآن. أين هو الأمر التالي؟ نحن في نهاية الزمن.

١١٩ إنّها آية، في الطّبيعي، تماماً. إنّها تُهيِّئ المختارين؛ وتحكم على غير المؤمن، في الدّينونة.

١٢٠ إذا كان هذا النبيّ حقيقيّ، فكل ما يقوله يجب ان يحدث. قال الكتاب المقدّس، في سفر العدد ٦:١٢، "إِسْمَعَا كَلاَمِي. إِنْ كَانَ مِنْكُمْ نَبِيٌّ لِلرَّبِّ، فَبِالرُّؤْيَا أَسْتَعْلِنُ لَهُ." الـ-النبيّ إنسان. لكنّ الصوت الذي من الآية الفائقة الطبيعة، هو صوت من الكتاب المقدّس، إنّه مُبرّر، فهو، إنذارٌ اذاً.

١٢١ لقد كُتِبَ الكتاب المقدّس على يد الأنبياء، تذكّروا. في رسالة بطرس الثانية، أيضاً، ٢١:١. وفي عبرانيّين ١:١، كذلك.

١٢٢ لقد كان **عمود النار** علامةً لموسى، الصوت كان سيتكلّم. لقد أظهر **عمود النار** بأنّ الصوت سوف يتكلّم. هذه علامة، **عمود النار**. أنتم أيّها الشعب عليكم تذكّر ذلك مِن هيوستن، منذ مدّة قصيرة.

١٢٣ موسا لنبيّ، هو آية لإسرائيل، يعلن بأنّ الوعد أصبح جاهزاً ليتمّ. عندما نزل موسى وقام بعلامة نبيّ، أدركوا حينها، بأنّه سوف يجمعهم مع بعضهم البعض.

١٢٤ كم هي عظيمة **كلمة اللّه** المنتظمة، الشيء يبقى نفسه، في كلّ مرّة. فكما قلت ليلة أمس، كيف أنّ الأوريم التميم، وكلّ شيء، قد جاوبوا اللّه دائماً.

١٢٥ دعونا نأخذ نبيّاً آخر، لبرهة فقط، انّه النّبي يونان. لديّ الإصحاح الأول من يونان مكتوب هنا، الإصحاح الأول من نبوّته هنا. لقد خرج يونان من بطن الحوت، تلك، كانت آية. أترون، كان الناس وثنيّين. لقد عبدوا آلهة البحر، وإله البحر عندهم، كان الحوت.

١٢٦ الآن إن العديد من الأشخاص يحاولون إدانة يونان. تأمّلت كثيراً في يونان. يونان لم يكن خارجاً عن إرادة اللّه. "مِنْ قِبَلِ الرَّبِّ تَثَبَّتَ خَطَوَاتُ الإِنْسَانِ." نريد ان نقول، "إنه يونان." لكن فلنأخذها كما هي... على قدر ما تستحقه، لمرّة واحدة أعلم أنّه كان من المفترض أن يذهب إلى نينوى، لكنّ اللّه أراد ان يأخذه بالسفينة إلى ترشيش. وعانى لكي يُبحر في البحر.

١٢٧ قال يونان، "أربطوا يداي ورجلاي. أنا هو المتورِّط، الذي تسبب في هذا." وألقوا به خارجًا. وكان هناك سمكة تسبح في الماء، سمكة كبيرة إبتلعت يونان. أنا أعرف بأن هذا أمر صعب لكي يصدِّقه العلم.

١٢٨ منذ وقت ليس ببعيد، هنا في لويزفيل، كنتاكي، منذ حوالي العشر سنوات، كان لديهم-لديهم حوت موضوع فوق-فوق شاحنة مكشوفة. وكان هناك شخص من الريكي (من صرعات الشباب الأميركي-م.م.)، كان ذكيًّا إلى درجةٍ أنه لا يعرف كيفية السيطرة. وكان يحاول أن يبرهن أن الكتاب المقدس يخبر كذبة. فقال، "أنتم تعرفون، لقد سمعتم هذا المثل القديم في الكتاب المقدس، أن الحوت ابتلع يونان." وقال: "أنظروا، لا يمكن تمرير كرة من خلال حنجرته، فقد كان صغيرا جدا. كيف يمكن لرجل بكامله أن يدخل في بطنه؟" أضاف: "كما ترون، انه مجرد مثل قديم، مِثل الكتاب المقدس المليء بها."

١٢٩ كان ذلك فوق درجة تفكيري. فقلت له: "سيدي، أود أن أقول شيئا."

وقال، "ما الذي لديك لتقوله؟"

١٣٠ قلت: "أترى، أنت لم تقرأ الكتاب المقدس بطريقة صحيحة." وقلت له: "الكتاب المقدس قال ان هذا كان حوتًا إستثنائيًّا. الرَّبُّ أَعَدَّ حُوتًا عَظِيمًا. كان هذا مخلوقاً خاصًّاً ومميّزاً لكي يبتلعه، والذي بمقدوره القيام بهذه المهمّة! انّها، لم تكن سمكة عادية. كان اللّه على وشك القيام بعمل غير اعتيادي، لذلك أعدّ اللّه سمكة غير إعتيادية." أترى؟ ولم يعد يتكلم أكثر منذ ذلك الحين. وهذا ما كان، كان لدى اللّه شيئاً خاصاً.

١٣١ مثلًا، كان في أحد الأيام، فتاة صغيرة قادمة، من خيمة الإجتماع؛ مع شعرممشَّط إلى الوراء، وأملس، بما فيه الكفاية حتى بدا وجهها الصغير مثل بصلة مقشَّرة. كانت عائدة ومعها الكتاب المقدس فقط.

١٣٢ وهذا الرجل المسنّ الذي يدعى جيم دورسي، والّذي عاش في يوتكا. كان كافرًا، وهو جندي سابق، و-وهو لا يؤمن بالله. وقال: "إلى أين أنت ذاهبة، أيتهاالشابة؟"

قالت: "أنا ذاهبة إلى المنزل يا سيدي."

قال: "ما هذا الذي تحملينه في يدك؟"

قالت: "إنه الكتاب المقدس."

أضاف: "أنت لا تؤمنين بذلك، أليس كذلك؟" وهو...

أجابت: "بلى، أؤمن به يا سيدي."

١٣٣ قال: "هل تصدقين تلك القصة هناك عن الحوت الذي ابتلع يونان؟"

قالت: "بالتأكيد، أنا أصدِّق كل كلمة فيه."

١٣٤ قال: "كيف ستحاولين إثبات ذلك وبأية طريقة أخرى إلى جانب الإيمان، الّذي تدعونه إيمان؟"

"لماذا"، قالت: "عندما أذهب إلى السماء، سوف أسأل يونان." أرأيت؟

فقال: "ماذا لو لم يكن هناك؟"

١٣٥ فقالت: "إذًا في هذه الحال عليك أنت أن تسأله." ففكَّرت أن هذا كان تصويبًا جيدًّا جدًّا. لذلك أعتقد أن هذا منصف.

١٣٦ إذا قال الكتاب المقدس أن يونان إبتلع الحوت، أود أن أصدق ذلك. **فهو** يستطيع إعداد ذلك. ما قاله الله، **هو** قادر على القيام به، **وهو** يحافظ دائما على **كلمته**. لذلك، يونان، نحن نسخر منه...

١٣٧ ولكن هل راقبتم السّمك كيف يسبح؟ إنه يصطاد طعامه. ثم عندما يأكل، ينزل مباشرةً إلى القعر، ويريح ذنبه وزعانفه قليلا في القعر. أطعم سمكتك الـ غولدفيش [سمكة صغيرة لونها أصفر أو ليموني-م.م.] وراقب ما يحدث. يمتلىء بطنها الصغير بالكامل، ثم تغطس إلى القعر وتضع زعانفها مباشرةً في القاع، وتستلقي هناك، وتتناوله بسهولة.

١٣٨ حسنا، لقد جاءت هذه السمكة الكبيرة المُعدَّة وابتلعت هذا النبي. وغاصت إلى قاع البحر، وربما على عمق أربعون قامة [مقياس لعمق المياه-م.م.] هناك. نزلت إلى الأسفل، لتريح نفسها في قاع البحر.

١٣٩ الآن نحن نفكر دائما بيونان. والجميع يقول: "كانوا يصلُّون الآن من أجلي، ولكن يدي لم تتحسَّن. لقد صلُّوا لأجلي، ولكني لا أشعر بأني أفضل." لا تصرخوا أبدًا إلى يونان.

١٤٠ أنظروا الآن إلى الأعراض التي كانت لديه. الآن، أولًا، لقد كان خارجًا في بحر عاصف، وكان خارج المسار الذي أرسله إليه اللّه. كانوا قد قيَّدوا يداه ورجلاه. وألقوا به في بحر عاصف، وهائج، وابتلعه حوت وغاص إلى الأسفل في قاع البحر. وكان مرميًّا هناك وسط القيء، في بطن الحوت، والأعشاب البحرية حول عنقه. وإذا ما نظر إلى *هذا* الإتجاه، كان هذا بطن الحوت. وإذا نظر إلى *ذاك* الإتجاه، كان هذا بطن الحوت. وأينما نظر، كان هذا بطن الحوت. أنتم تتحدثون عن حالة من الأعراض، ربما كان لديه ذلك. ولكن هل تعلمون ماذا قال؟ لقد قال، "اَلَّذِينَ يُرَاعُونَ أَبَاطِيلَ كَاذِبَةً. فأنا لن أنظرإليهم بعد الآن، وَلكِنَّنِي أَعُودُ أَنْظُرُ إِلَى هَيْكَلِ قُدْسِكَ."

١٤١ لأن، سليمان، رجل طبيعي في الأرض، الذي صلَّى خلال تكريس الهيكل، قائلاً: "يا رب، إذا كان شعبك في ورطة في أي مكان، ونظر إلى هذا المكان المقدس، فَاسْمَعْ أَنْتَ مِنَ **السَّمَاءِ**."

١٤٢ وكان لدى يونان إيمانًا في الصلاة التي رفعها سليمان. وحرَّره اللّه من الحوت، بعد ثلاثة أيام وليالٍ. لَربما قد وضع خيمة أوكسجين هناك في الأسفل. أنا لستُ أدري ماذا فعل، لكنه أبقاه على قيد الحياة لمدة ثلاثة أيام وثلاث ليالٍ، وفقا **للكلمة**. **والكلمة** هي حق.

١٤٣ حسنا، إذا كان يونان، وفي ظل هذه الظروف، يمكنه أن ينظر مرة أخرى إلى الهيكل الذي صنعه إنسان، فكم بالحري ينبغي بنا نحن، في هذه الليلة، أن ننظر إلى **الهيكل** حيث يقف يسوع في يمين **العظمة**، بدم **نفسه**، مما يجعله شفيعًا في إعلان إيماننا، على الأعراض القليلة التي لدينا! لا تحكموا على يونان، وبعد ذلك أنظروا إلى الخطأ الذي فيكم. أنظروا إلى الوعد، "هكذا، قال لله!" إذا كنتم أبناء إبراهيم، "هكذا قال اللّه!" لقد وعد، وقد حُسم الأمر.

١٤٤ لاحظوا، كان جميع الناس يصطادون السمك، ويسحبون شباكهم وكل هذا. وبعد فترة من الوقت، جاء إله البحر، الحوت، وانقضَّ على الضفة. وركع الجميع على ركبهم. اللّه يعلم كيف ينفّذ الأمور. وقد أتى مباشرةً إلى الضفة ومدَّ لسانه، وعندما فعل هذا، ظهر النبي وهو يسيرخارجًا من فم الحوت. النبي! إله البحر بصق النبي إلى الخارج على الضفة. لا عجب بأنهم تابوا. أترون؟

١٤٥ كانت هذه آية. [علامة-م.م.] كون يونان قد تحرَّر من الحوت، تلك، كانت آية. ماذا فعل؟ كان هذا علامة من اللّه. ماذا يقول الصوت؟ "توبوا أو موتوا، خلال أربعين يوما." علامة اللّه؛ صوت اللّه! عندما يرسل اللّه آية، فانّ اللّه، يرسل صوته وراء تلك الآية. لاحظوا، "توبوا، أو خلال أربعين يوما سوف تفنى هذه المدينة بكاملها."

١٤٦ إن ظهور يوحنا النبي على الأرض، بعد مرور أربعمائة سنة دون أنبياء؛ هي العلامة لظهوره، بعد أربعمائة سنة. هذا الوقت المُهمل!

١٤٧ الآن إذا كنت روحيًّاً، عليك أن تتلقُّف ما أقوله. أطلب من اللّه أن يفتح ذهنك. كم من الوقت استمر هذا!

١٤٨ أربعمائة سنة، وإسرائيل من دون نبي، والكنائس قد وصلت إلى هذا الحد من الإلتواء، وبعد ذلك ظهر يوحنا على مسرح الأحداث. يوحنا كان النبي، وهو، إشارةً إلى أن المسيح سوف يتكلم بعده. أنظروا. لأن، ملاخي ٣ يقول، "هأَنَذَا أُرْسِلُ **مَلاَكِي** فَيُهَيِّئُ الطَّرِيقَ **أَمَامِي**، ويهيِّء الناس."

١٤٩ أنظروا إلى يوحنا، ليس فيه أنانية. لم يأخذ أي مجدٍ، قط. لقد حاولوا مناداته بالمسيح؛ لكنه قال: "لَسْتُ بِمُسْتَحِقٍّ أَنْ أَحُلَّ **حِذَائِهِ**."

١٥٠ ولكن ما إن ظهر يسوع، كان لديه علامة، **عمود النار**، و**فوقه نور**، نَازِلاً مِثْلَ حَمَامَةٍ، وَصَوْتٌ قَائِلاً: "هذَا هُوَ **ابْنِي** الْحَبِيبُ الَّذِي بِهِ سُرِرْتُ".

١٥١ لاحظوا، انّ يوحنا قال على الفور، "يَنْبَغِي أَنَّ ذلِكَ يَزِيدُ وَأَنِّي أَنَا أَنْقُصُ.. " إنه يقدِّم **الكنيسة** للمسيح. آمين.

١٥٢ لقد قيل لنا أنه، في الأيام الأخيرة، سوف تتكرر مرة أخرى! وسوف يكون هنالك رسالة آتية، تلك، التي سوف تعرِّف الناس على المسيح. وسوف تكون بطريقةٍ، تجعلهم يقفون منذهلين كما فعلوا في ذلك الوقت. لقد وعد بذلك. الفصل الثاني من متى، من ملاخي، يخبرنا عن ذلك. راقبوا.

١٥٣ لقد سألوا عن ذلك. وطبيعة يوحنا حدَّدته في روح إيليا. الآن لاحظواالنبيَّين.

١٥٤ حسنا، كان إيليا رجلًا قد ظهر في زمنٍ، كانت إسرائيل خلاله، في حالة من الفوضى.

١٥٥ آخاب، كان ملكًا. وجميع النساء كنَّ يقلِّدن إيزابل، وعلى الأرجح، في قصّ الشعر وفي كل شيء، وربما مثل حالتنا اليوم. وكان الكل قد سار وراء إيزابل. والقساوسة اعتقدوا، "كان ذلك جيدًا. اتركوهم لوحدهم. دعوهم يقومون بذلك ".

١٥٦ في ذلك الوقت، أقام اللّه رجلًا من البرية، إسمه إيليا. فنحن لا نعرف حتى من أين أتى لم يكن لديه أية مدرسة لتعرّف عنه. لكنه قام، وقد دان كل تلك الأشياء. ودان كل ذلك النظام.

١٥٧ لو قُدِّرَ له أن يأتي إلى ساحة الأحداث اليوم، لكان دان نظامنا أيضًا.

١٥٨ وقد دان كل واحد على مثال إيزابل. وأخيرا، هي التي حطَّمت النبي. فقد خرج مسرعًا، مثل يوحنا؛ إستلقى تحت شجرة العرعر،عندما كانت إيزابل تريد أن تقتله. لقد كانت تبغضه.

١٥٩ ثم نكتشف أنه عندما جاء يوحنا، من البرية مرة أخرى، كان محبًا للبرية، جاء مع رسالة مباشرة إلى النساء العصريات اللواتي يعشن مطلقات ومتزوجات، ومتزوجات مرَّةً أخرى، وقد فصَّل كل الأشياء. وهو لم يأتِ من أية مدرسة. فقد أتى من اللّه، كان إنسانًا مرسلًا من اللّه. ودان النساء العصريات، لقد كان قاسيًا عليهن، ولم يساير أحدًا أبدًا. لكنه قال بوضوح، "لقد آن الأوان، والمسيح سوف يتكلم." أنظرواإلى ذلك.

١٦٠ قارن الآن زمن إيليا في مجيئه الأول، مع بعض هؤلاء الأنبياء العصريين اليوم، الذين يسمحون لنسائهم بتقليد إيزابل، بقص الشعر، وارتداء السراويل القصيرة،

وتدخين السجائر، وكل ما ترغبن القيام به، ويقودونهم هنا وهناك. ويفضِّلون عدم قول أي شيء لهن، لكي لا يتخلَّين عنهم، ويحصلن على آخر. يقودونهم هنا وهناك من خلال مذاهب من صنع الإنسان؛ هذا عار،عقائد إنسان. وبقيامهم بذلك، فهم يجعلون وصايا اللّه عديمة التأثير، لأنهم يستطيعون الإنضمام إلى الكنيسة وفي الوقت نفسه، يجاهرون بأنهم مسيحيون، ويتمسكون بحقوقهم ويقولون بأنهم مسيحيون، وهلم جرًا. هذا ما يريدونه. وهذا ما فعلوه في ذلك الزمان.

١٦١ ولكن، تذكروا، انه في مثل هذا الوقت، كما وعد اللّه في ملاخي ٤، سوف يتمّم **الكلمة** مرة أخرى. هذا صحيح. أنظروا اين نحن اليوم، تماما، كما كان في زمن يوحنا، تماما، كما كان في الأزمنة أخرى.

١٦٢ أنظروا إلى عاموس القديم، هذا، الذي ظهر، شخص قديم. نحن لا نعرف من أين أتى. لقد كان راعي مواشي. كان اللّه يخرجه إلى مراعي الغنم ومراعي البقر، و، ويدربه. وعندما أتى إلى السامرة، وصعد الى ذلك التل وارتفع في ذلك اليوم، نظر إلى الأسفل هناك. وتلك الشمس تسطع على رأسه الأصلع، وشعيراته الرمادية، وعيناه الساكنتان البرَّاقتان. ورمشت عيناه الورعتان، ولم يكن هذا بسبب المشاهد التي رآها السياح عندما دخلوا إليها، ولكن، لأنّ المدينة كلها، كانت قد استسلمت للخطيئة.

١٦٣ من هو هذا الصغير، شخص مجهول الهوية؟ نعم، إنه عاموس، النبي. لقد تنبأ في أيام يربعام الثاني، الملك المنشقّ، الذي يسمح للشعب أن يفعل أي شيء. وكان كل الكهنة هناك من أجل ذلك. بنوا أروع الكنائس. كانوا يلبسون أفضل الملابس. وكانت نساءهم قد فقدن الأخلاق. يرتدين ملابسهن كما يحلو لهن. فالسوَّاح يتوافدون من كل مكان، لرؤية الفتيات الجميلات وإقامة علاقات معهن.

١٦٤ إنها ولايات متحدة أميركية حديثة أخرى، الّذين، من المفترض بهم أن يكونوا شعب اللّه. لا أحد يقول شيئا عن ذلك. ويبدو أن مثل هذه القبضة على الناس. خمسـ...

١٦٥ ثمانية عشر عاما حتى الآن، واليوم! إبنتي ريبيكا صار عمرها ثمانية عشر عاما، اليوم. ثمانية عشرعاما، لقد عَبَرْتُ في هذه الأمة، وأنا، أحكم على هذه الأشياء. وعندما كنت أعود، عاما بعد عام، كان هنالك المزيد من النساءً بقصَّات الشعر القصيرة وبأعداد أكثر من المرة الأولى التي ابتدأت فيها.

١٦٦ منذ سنة تقريبًا، إصطحبني واعظ خمسيني شهير، إلى غرفة، رجل جيد، معروف جدًا، معروف في جميع أنحاء العالم. قال أنا... "أخ برانهام، اسمح لي أن أضع يدي عليك وأصلي من أجلك."

فقلت له: "أنا لست مريضًا."

١٦٧ قال: "ولكن هناك شيئا خاطئا." وأضاف: "أخ برانهام، سوف تدمر خدمتك. لا أحد يريد التعاون .فلا عجب أن الوعاظ لا يريدون التعاون معك؛ انها الطريقة التي تحكم بها على النساء." وقال: "هؤلاء الناس يدعونك نبيا."

فقلت له: "لم أقل أبدًاهذا".

١٦٨ فقال: "لكنهم يعتقدون أنك نبي." وأضاف: "أنا أعتقد الشيء نفسه." وقال: "لقد دعيت أنتَ للصلاة من أجل المرضى." وأردف قائلًا: "صلِّي للمرضى، واترك المرأة وشأنها. فإنك تؤذي مشاعرهن ".

فقلت له: "كيف؟"

١٦٩ أجاب: "الحديث عن الشعرالقصير وأشياء."

فقلت له: "هذا خطأ".

١٧٠ الكتاب المقدس يقول، "المرأة التي-التي تقص شعرها، تعطي زوجها حقَّ تطليقها." هذا صحيح حقًّا. "فَتَشِينُ رَأْسَهَا." هذا ما قاله الكتاب المقدس. الآن أنا لا أعرف إن كنت ترغب في هذا أم لا، ولكن هذا ما قاله الكتاب المقدس، في كورنثوس الأولى.

١٧١ [بقعة فارغة على الشريط-م.م.]... ثياب جلدية ضيقة لدرجة، يظهرالجلد الى الخارج. ثم هم-هم يأتون من كل مكان، ويقولون: "لماذا، سيد برانهام، هذه الأنواع الوحيدة من الملابس التي يبيعونها ".

١٧٢ ما زالوا يحصلون على السلع وآلات الخياطة. فلا يوجد عذر. لا تزال نساء طائفة الأميش والدانكارد يرتدينها. بالتأكيد .[الجماعة تصفِّق-م.م.]

وماذا يحدث؟ يخرجن من هناك ويتصرَّفن بحماقة.

١٧٣ وقالت امرأة، "حسنا، سيد برانهام، أنا لا أرتدي سراويل قصيرة. إني أرتدي سـ-... "ما هم، سراو-... [أخ يقول، "پيدال پوشرز (سراويل تصل تحت الركبة)."-م.م.] نعم. قالت، "أرتديها."

١٧٤ فقلت لها: "هذا أسوأ." وقلت أيضًا: "الكتاب المقدس يقول، لاَ يَكُنْ مَتَاعُ رَجُلٍ عَلَى امْرَأَةٍ، لأَنَّ كُلَّ مَنْ يَعْمَلُ ذلِكَ مَكْرُوهٌ لَدَى الرَّبِّ إِلهِكَ." وأية مناظر مقزّزة للنّظر، نجد اليوم، في الولايات المتحدة هذه!أترون؟ هذا صحيح.

١٧٥ إسمحي لي ان اقول لكِ شيئا، أيتها الأخت. قد تكونين طاهرة مثل الزنبق، بالنسبة لزوجك أو حبيبك، ولكن، في يوم الدينونة سوف تُسألين عن ارتكابك الزنا. يسوع قال: "إِنَّ كُلَّ مَنْ يَنْظُرُ إِلَى امْرَأَةٍ لِيَشْتَهِيَهَا، فَقَدْ زَنَى بِهَا." وإذا كان هذا الخاطىء قد نظر إليك، وعليها هي أن تجيب في يوم الدينونة. لقد أظهرتِ نفسكِ له. فَعَلْتِ ما يروق لكِ. آه-ها.

١٧٦ لماذا قد ترغب إمرأة وَرِعة بارتداء ثيابا على هذا النحو؟ ثم تدَّعين أنه لديكِ الروح القدس لأنك تتكلمين بألسنة وتقفزين على الأرض؟ وبالرغم من ذلك، رأيت وثنيين يفعلون ذلك، الهوتنتوت. [شعب ينتمي إلى قبيلة في جنوب أفريقيا-م.م.] الروح القدس هو طهارة، قداسة، غير مدنس. بالتأكيد.

١٧٧ هذا الرجل قال، "إذا كنت... إنهم يؤمنون بأنك نبيّ. لماذا لا تعلِّمهم كيف يحصلون على مواهب روحية عظيمة، وأن يفعلوا أشياءً من أجل اللّه؟ لماذا لا تعلِّمهم إنْ كنت نبيًّا؟"

١٧٨ فقلت له: "كيف يمكنني أن أعلِّمهم الجبر (الحساب-م.م.)، وهم لم يتعلَّموا بعد الألف باء؟" أنت تعرف ماذا تعني *الألف باء*؟ آمن دائمًا بالمسيح. آه-ها. كيف ستفعل ذلك؟ أترى، تريد الوصول إلى الأعلى *هناك*، بدل البدء من *هنا*.

١٧٩ انّ اللّه، سوف يبني كنيسته على أساس يسوع المسيح، وهذا هو الكتاب المقدس. خارج ذلك، كل الأرضيات الأخرى تغرق في الرمال. إن اللّه لا يتغير. طبيعته لا تتغير.

١٨٠ لقد صنع النساء بطريقة مختلفة عن الرجل، والرجل مختلفاً عن النساء. كان يُلبسهم بطريقة مختلفة، ويريدهم أن يبقوا هكذا، بهذه الطريقة. أترون؟ تريد النساء التشبُّه بالرجل، والرجل يريد أن يبدو مثل النساء. آه، يا إلهي! ما هذا الإنحراف! إنه... وكل شيء يبدو وكأن الناس ممسوكين بإحكام، ولا يمكنهم التغيير. يبدو كوحش كبير، وسواد عظيم؛ إذا كنتم تفهمون عمّاذا أتحدث، في الروح. لقد أمسك وحشٌ بهم، وهكذا لا-لا يستطيعون الإفلات منه؛ الكثير من هوليوود، الكثير من التلفزيون، والكثير من الكلام الآخر التافه. كل الذي حصلنا عليه هو، ملوث. لا عجب، "لو لم تقصَّر تلك الأعمال، لأَجْلِ الْمُخْتَارِينَ، لَمْ يَخْلُصْ جَسَدٌ".

١٨١ أنت قلت، "لم أعرف ذلك، أبدًا من قبل." حسنا، الآن أنت تعرف ذلك، من الآن فصاعدا. أترون؟ هذا... من الأفضل أن أوقف هذا. دعونا نعود. لاحظوا.

١٨٢ يوحنا كان علامة. وتذكروا بأنّ الطريقة التي عمل بها اللّه في المرة الأولى، فبهذه الطريقة نفسها، سوف يعمل ذلك، مرةً أخرى. لقد وعد بذلك. الآن، اللّه لم يستخدم أبداً، في أي وقتٍ من الأوقات، مجموعةً من الناس، للقيام بمهمّةٍ من هذا النوع.

١٨٣ تذكروا، كان هنالك في احدى المرّات، مجموعةً، وكان هناك، رجل عظيم إسمه آخاب، وجمع له... جمع له أربعمائة نبي إسرائيلي.الآن، هؤلاء لم يكونوا أنبياء وثنييّن. أربعمائة نبي إسرائيلي. جميعهم كان لديهم شهادات وكل شيء، وكان لديهم مدرسة كبيرة.

١٨٤ كان هناك رجل تقي يدعى يهوشافاط، وهو كان ملك يهوذا، وتوجَّه نزولًا. وهناك حيث اختلط المؤمن مع غير المؤمن. فساءت الأمور.

١٨٥ وقال: "راموت جلعاد." الآن شاهدوا هذا، وكم يمكن ان يكون صحيحًا. قال: "راموت جلعاد ملكٌ لنا، هناك. في الجزء الأعلى من البلاد هناك، إنه ملكنا. "عندما قسَّم يشوع الأراضي، أعطى هذه إلى إسرائيل. والفلسطينيون، الوثنيون، جاؤوا واستولوا عليها. فقال: "هذه ملكٌ لنا."

١٨٦ الآن شاهدوا كيف أنّ الناس، قد يكونون في الأساس على حق، ومع هذا، فقد يغيب عن بالهم هذا الأمر. فهذا الشيء هو في الواقع، يخص إسرائيل. ولكن كل وعود اللّه، يا أخي، مشروطة، أنظر: "إذا ساروا أمام الرب."

١٨٧ الآن أنظروا هنا. لقد قال: "هل تذهب معي، وتساعدني لإستعادة الأرض؟ حسنا، انّ هؤلاء الأطفال الفلسطينيون هناك، يملأون بطونهم من القمح الذي تملكه إسرائيل." هذا حقّ كتابيّ. وأردف قائلًا: "ساعدني لأصعد وأنال منهم."

١٨٨ قال، "حسنا، يا إلهي... " لقد اقترف هناك، خطأً متهورًا. "مركباتي كمركباتك، رجالي كرجالك. سوف أذهب معك."

١٨٩ ثم ابتدأ يهوشافاط في التفكير، كما تعلمون. "قل لي، ألا يجدر بنا أن نسأل الرب عن هذا الأمر، قبل أن نذهب؟ "

١٩٠ "آه، بالطبع،" قال أخاب، "بالتأكيد. آه-ها. أعذروني. كان ينبغي أن أفكِّر في ذلك ".

"أَمَا يُوجَدُ نَبِيٌّ هُنَا، في مكان ما؟"

١٩١ "أوه، بالتأكيد. لدي-لدي معهد لـ-لاهوتي لهم هنا، أفضل ما رأيت في كل حياتك. فهم جميعهم يرتدون أفخر الملابس. انهم علماء على مستوى عالٍ من الثقافة. أنا الذي علَّمتهم، تمامًا. حسنا إذهب وادعُهم."

١٩٢ إذًا فقد نزلواإلى هناك. وجمعوهم كلهم مع بعض. لم يكونوا منافقين. فقد صلُّوا وصلُّوا وصلُّوا، حتى رأوا رؤيا.

١٩٣ ثم صعدوا. وواحد منهم جعل له قرنين كبيرين، من الحديد. وقال: "بِهذِهِ سوف تَنْطَحُ الفلسطينيين، أو الـ-الأَرَامِيِّينَ حَتَّى يَغادروا البلاد." وقال: "هكَذَا قَالَ الرَّبُّ. إصعد، الرب معك." كل واحد منهم، بعد ذلك، وبنفس واحدة، سقط في الروح. وقال الأنبياء من بني إسرائيل، "اصعد، فإن الرب معك." أنت تقول، هل هذا كتابيّ؟ "لقد أعطى اللّه هذا الإرث للشعب، لكنه الآن مع العدو. لديك الحق في الذهاب والحصول عليه."

الآن، أريد من الخمسينية، أن تتعلَّم درسًا هنا.

١٩٤ ولكنّ يهوشافاط، كونه رجل تقي، قال، "هنالك شيء خاطىء قليلًا حتى الان." أضاف "أليس هناك واحد آخر بعد ؟"

١٩٥ "واحدًا آخر بعد، مقابل أربعمائة نبيًا مدربين تدريبا جيدا هنا؟" كلّ الموجودين هنا في الأسفل. "متَّفقين على رأي واحد، قائلين: '**هكذا قال الرب**.' إستعِدْها، وقال أيضًا، يشوع أعطانا الأرض. انها لنا. إذهب واحصل عليها!"

١٩٦ ولكن يهوشافاط سأل عن واحد آخر. وقال، "أليس هنالك أحد آخر، يمكننا أن نستشير الرب بواسطته؟"

١٩٧ قال: "أوه، هنالك واحد أيضًا، ولكن،" أضاف، "أنا أبغضه." آه-ها، آه-ها. قال، "إنه ميخا، بن يِملة." وقال: "أنا أبغضه. فهو دائما يقول أشياء سيئة عني."

فَقَالَ: "لاَ يَقُلِ الْمَلِكُ هكَذَا. إذهب وأجلبه."

١٩٨ ثم أرسلوا بعض العدَّائين إلى هناك. وقال أحدهم: "ميخا، أريد أن أقول لك شيئا، الآن. الآن، هل تعرف أنهم عزلـ ،... -عزلوك من الجماعة، ليس منذ وقت بعيد،

لأنك تقول للشعب دائما أشياء سيئة. الآن إذا كنت ترغب في استعادة بطاقة إنتمائك للجماعة، عليك أن تقول الذي يقولونه، و، آه، وسوف يرحِّبون بك حقًّا."

١٩٩ لكنه كان بالحقيقة نبيًّا. فَقَالَ: "حَيٌّ هُوَ الرَّبُّ، إِنَّ مَا يَقُولُهُ لِيَ الرَّبُّ بِهِ أَتَكَلَّمُ." أوه! ليبارك الله الرجل. وقال: "إنتظر حتى المساء، وسوف أرى ما يقوله لي الرب."

٢٠٠ في صباح اليوم التالي، قال: "إصعد، لكني رَأَيْتُ كُلَّ إِسْرَائِيلَ مُشَتَّتِينَ كَخِرَافٍ لاَ رَاعِيَ لَهَا." ثم أخذ تلك الرؤيا وقارنها مع ما قاله إيليا، وماذا حدث لآخاب. كيف يمكن أن يبارك الذي تم لعنه؟ ليس مهمًّا كم...

٢٠١ نحن أمة ورعة. الكنيسة الخمسينية، المعمدانية، والميثودية، وهلم جرًّا، إنها كنائس مسيحية، ولكن كيف يمكنك أن تبارك الذي لعنه الله؟ لا يهمني، أنت تقول، "أنا-أنا إنضممت *لهذه*. أنا فعلت *هذا*،" هذا ليس له أية علاقة به. أنظر إلى ما فعلته. أنظر إلى الخمسينية، وكيف أسقطوا الحواجز. أنظروا إلى ما كنتم عليه، وانظروا إلى ما أنتم عليه الآن. لا عجب، العيون هي، العيون عمياء.

٢٠٢ ثم، آخاب، الـ... هذا الكاهن صفعه على فمه .وقال: "ضعه"، وقال آخاب "ضعه هناك في السجن الداخلي. وعندما أعود بسلام، سوف أتعامل مع هذا الشخص".

٢٠٣ قال: "إِنْ رَجَعْتَ بِسَلاَمٍ فَلَمْ يَتَكَلَّمِ الرَّبُّ مَعِي." آه-هاه؟ أترون؟ كان هناك نبيًّا، كان هناك آية؛ كان صوته هناك. والإخفاق في إطاعته، يؤدي إلى الدينونة.

٢٠٤ الروح القدس هو نبيّنا اليوم. هل أخفقت في سماع **صوته**؟ انه محدَّد في الكتاب المقدس، بانه سوف يقول هذه الأشياء .يسوع المسيح، صورة الروح القدس!

٢٠٥ الله تعامل مع هذا الرجل الواحد. هذا، الله لا يتعامل مع مجموعات؛ إنما مع رجل واحد. لم يكن إيليا مجموعة. يوحنا لم يكن مجموعة. فهم لم يكونوا مجموعة أو طائفة، ولا أي واحد منهم. ولكن، كلاهما قد أدانا هكذا. فهذا صحيح. لقد قال يوحنا: "لاَ تُفَكِّرُوا أَنْ تَقُولُوا: لَنَا إِبْرَاهِيمُ أَبًا. إِنَّ اللهَ قَادِرٌ أَنْ يُقِيمَ مِنْ هذِهِ الْحِجَارَةِ أَوْلاَدًا لإِبْرَاهِيمَ."

٢٠٦ انّ علامة نهاية الزمن، سوف يكون لها **صوت** نهاية الزمن. وعلامة نهاية الزمن سوف تكون وفقا لما تنبأ به الكتاب المقدس. **وصوت** نهاية الزمن، الذي يتبع علامة نهاية الزمن، سوف يكون محدّدًا بالضبط، في الكتاب المقدس، وسوف يكون الكتاب المقدس الذي وُعد به.

٢٠٧ حسنا لقد قرأنا في لوقا ١٧ ما هي علامة نهاية الزمن، فهي سوف تكون على مثال ما حدث في سدوم، هذا وعد. ونحن في الطبيعة، لدينا سدوم، لماذا لا يمكننا روحيّاً، أن نصدق العلامة هنا؟ اذا كنت تستطيع أن ترى الكتاب المقدس، فكتاب لوقا ١٧ هو العلامة، وملاخي ٤ هو **الصوت**. لقد كانت العلامة مثل الله الظاهر في الجسد، عارفًا أسرار القلب؛ وكان **صوت** ملاخي ٤ يحوِّل الناس بعيدا عن عقائدهم، للعودة إلى إيمان الآباء. هذه هي الآية.

٢٠٨ أتعرفون ماذا؟ سوف أختم الآن. العلامات عادة، تكون مقبولة، بالتأكيد؛ ولكن، **الصوت**، أه، كلا. هم، لا يريدون **الصوت** الذي يتبع العلامة، انّهم يرفضون أن يكون لهم أيّة علاقة به. نعم.

٢٠٩ انّ علامة يسوع، بصفته المسيح، هي، لشفاء المرضى، لقد قبلوا ذلك. لكنه قال في أحد الأيام: "**أنا والآب واحد**".

٢١٠ آه، يا الهي! فهذا الصوت، لم يكن مقبولًا. قالوا: "تَجْعَلُ نَفْسَكَ إِلهًا، مُسَاوٍ لِلهْ ".

قال: "**أنا إبن اللّه**."

٢١١ "آه، يا، كيف يمكن أن يكون لله **إبناً**؟ أترون، حاشا أن يكون لله، **إبناً**!"

٢١٢ ولكن، أرأيتم ، لقد آمنوا بالـ... بالآية، المرضى، يمكن شفاؤهم، و، آه، كان هذا رائعا، بكل بساطة كان هذا أنيقًا. ولكن، عندما يصبح الأمر متعلّقًا **بالصوت**، فانّهم يرفضون أن يؤمنوا **بالصوت**. ماذا فعلوا؟ لقد وضعوه خارجًا.

٢١٣ وهل تعرفون ماذا؟ يخبرنا الكتاب المقدس، في سفر الرؤيا في الفصل الثالث، في عصر كنيسة لاودكيّة، بأنه سوف يفعل الشيء نفسه. لقد كان خارج الكنيسة. هذه هي **الكلمة** المتجلِّية. هو كان **الكلمة** المتجلِّية. لا يزال هو **الكلمة** المتجلِّية.

٢١٤ إن كنت تصدق آية سدوم، في كتاب لوقا، وإنْ كنتَ تستطيع أن تصدق ذلك، لماذا إذاً، لا تقبل **صوت** ملاخي ٤؟ أترون، لماذا ليس أنت، أنت؟ قد تكون مبرَّرة. الطريقة الوحيدة التي يمكن القيام بها هي... أنّ الآية يمكن إثباتها، ولكن عليك أن تقبل **الصوت**.

٢١٥ موسى كان مكلَّفًا بالنزول، بطريقة طبيعيّة، والحصول على علامة روحية، ودعوة الشعب للعودة إلى وعد الآباء.

٢١٦ ملاخي٤ هو لإعادة الشعب "للعودة إلى إيمان الآباء." آه، إعادة، يا أيها الأعمى والمشتَّت، بمفردك!

٢١٧ في الختام، سوف أقول هذا، هذا التعليق الأخير. قال النبي، "أَنَّهُ فِي وَقْتِ الْمَسَاءِ يَكُونُ نُورٌ." أنظروا، لقد قال، "وَيَكُونُ يَوْمٌ، لاَ نَهَارَ وَلاَ لَيلَ." الآن إسمعوا. أنا أنهي الإجتماع. "وَيَكُونُ يَوْمٌ..." إسمح لهذا يا اللّه أن يغوص عميقًا، وتضعه في قلب كلّ واحدٍ من هذه الجماعة، في هذه الليلة، وفي هذه القاعة. قال النبي، "وَيَكُونُ يَوْمٌ، لاَ نَهَارَ وَلاَ لَيلَ، نوع من يوم كئيب، ممطر، ضبابي. لكن،" قال، "أَنَّهُ فِي وَقْتِ الْمَسَاءِ يَكُونُ نُورٌ."

٢١٨ الآن، تذكروا، الشمس تشرق دائما في الشرق وتذهب غربًا. الحضارة تبعت الشمس. تعلمون هذا. ولاحظوا، الشمس نفسها التي تشرق في الشرق هي نفس الشمس التي تغرب في الغرب .الآن، الحضارة قد سافرت بالضبط مع الشمس، إلى أن التقى الشرق والغرب الآن. نحن على الساحل الغربي؛ شرق وغرب.

٢١٩ وتذكروا، الإنجيل قد سافر بنفس الطريقة. بزغ في الشرق، مجيء يسوع المسيح، -الـ **إ-ب-ن**، ليس ش- م-س. [the S-o-n, not s-u-n-م.م.] **إ- ب-ن**، **إبن اللّه**، أشرق في الشرق، إلى الشعوب الشرقية.

٢٢٠ والآن كان هنالك يوماً، أنضم فيه الناس إلى الكنيسة، وأسَّسوا طوائف، ما يكفي من النور لنرى فقط، "حسنا، سيكون لدينا كنيسة. سوف نبني هذا الصَرح. سنقوم ببناء مدرسة. سنقوم ببناء مستشفى. سوف نقوم بالتعليم. سيكون لدينا معهد لاهوتي." كان لديهم ما يكفي من النور للقيام بذلك.

٢٢١ لكن، تذكروا، قال الكتاب المقدس، نبي الرب، في الكتاب المقدس، الذي هو **هكذا قال الرب**، "الشمس نفسها التي أشرقت في الشرق سوف تشرق مرة أخرى في الغرب، في وقت المساء. فِي وَقْتِ الْمَسَاءِ يَكُونُ نُورٌ."

٢٢٢ ماذا عليه أن يفعل؟ لقد فعل بالضبط ما قاله في إنجيل لوقا الفصل الـ ١٧. "في نهاية الزمن، عندما يُستعلن **إبن الإنسان** بنفس الطريقة التي كان فيها في الشرق، ونفس **الإبن** المتألِّق، ونفس الطاقة، نفس الروح القدس، نفس الشيء يعمل الشيء نفسه. فِي وَقْتِ الْمَسَاءِ يَكُونُ نُورٌ ".

٢٢٣ الشمس نفسها التي تنتقل. نفس الـ **إ-ب-ن** قد انتقل؛ قادمًا عبر الشرق، من عند بولس؛ قفز إلى ألمانيا، إلى مارتن لوثر. قفز مرة أخرى، إلى الجذب المقبل؛ وذهب بعد ذلك إلى إنكلترا، إلى جون ويسلي؛ قفز عبر المحيط الأطلسي، إلى الولايات المتحدة الأمريكية، إلى الخمسينية؛ والآن الخمسينية قد تلاشت، ونحن على الساحل.

٢٢٤ كل واحد منهم، أطلقوا أسماء، كما فعلوا في البداية تمامًا، جعلوا منها تنظيمات قد لعنها اللّه. الخمسينية، والجميع، فعل ذلك.

٢٢٥ لكنه قال: "فِي وَقْتِ الْمَسَاءِ يَكُونُ نُورٌ. سوف يظهر هنالك آية (علامة- م.م.) في وقت المساء." لا تفوِّتوا هذا، أيها الأصدقاء. لا تفوِّتوا هذا .الآن، فإن نفس **الإبن** سوف يعطي النور نفسه. نفس الـ -ش-م-س تعطي نفس نور الـ ش- م-س. نفسالـ **إ-ب-ن** يعطي نفس نور الـ **إ- ب-ن**.

٢٢٦ الآن، هذا ليس قولي. الجميع هنا، يعرف بأنّ الكتاب المقدس يقول ذلك، إرفعوا أيديكم. [الجماعة تقول، "آمين."-م.م.] هذا صحيح بالفعل.

٢٢٧ الآن، تستطيعون، والامر متروك لكم. آمنوا بأنّ **إبن اللّه**، يسوع المسيح، لم يمت. إنه حيّ. هو في حالة اتّضاع، متواضع. إنه مقيم دائما هكذا. الطريق إلى الأعلى هو، في الأسفل. تواضعوا، إبتعدوا عن أفكاركم الأكاديمية، وآمنوا بالرب يسوع. أنظروا الآية، ثم آمنوا **بالصوت**. إرجع، أيها المشتَّت، لوحدك!

دعونا نحني رؤوسنا.

٢٢٨ "وإذا كانوا لا يؤمنون بصوت الآية الأولى، التي في متناول اليد، كما كانت مع موسى، ثم يقوم بالآية الثانية. ثم، إن لم يؤمنوا بهذه الآية، بعد ذلك يأخذ الماء (الماء تمثل الحياة) الموجودة في المحيط أو في البحر، يسكبه على الأرض، وسوف تصبح دمًا ".

٢٢٩ أيها الآب السماوي، في الحقيقية، الوقت متأخر الآن، ولكنك وعدت بأنه فِي وَقْتِ الْمَسَاءِ يَكُونُ نُورٌ. إسمح لصوت الإنجيل أن يغوص عميقًا في قلوب الناس، بينما هم يتأمَّلون فيه ويدرسونه من خلال الكلمة.

٢٣٠ بارك هذه الجماعة، يا رب. بارك هؤلاء الناس. أنظر إليهم جالسين هنا، جائعين، والأطفال الفقراء هائمين على وجوههم ومضغوط عليهم، وكل *ذلك*، عالمين أن الشيطان فعل ذلك فقط ليعميهم عن الشيء عند حصوله هناك. أرجو أن يؤمنوا الليلة، بنفس واحدة، بيسوع المسيح، ويؤمنوا بوعده، وبأنه قد قام من الموت.

٢٣١ أنت قلت: "لأَنَّهُ فِي سَاعَةٍ لاَ تَظُنُّونَ يَأْتِي **ابْنُ** الإِنْسَانِ."

٢٣٢ ولما حصلت الكنيسة، على المزيد من المال، وبناء المباني بالملايين من الدولارات. أعتقد، أيها الأب، بأنّه كان من الأفضل لهم، لو أنهم وقفوا في الزاوية، يضربون على-على الدف، حاملين قبّعةً في يدهم، والطبل القديم في الزاوية مثل جيش الخلاص، بدل الجلوس في هذه المشارح الكبيرة الليلة، يحاولون التماثل مع العالم، "لَهُمْ صُورَةُ التَّقْوَى، وَلكِنَّهُمْ مُنْكِرُونَ قُوَّتَهَا."

٢٣٣ يا رب، إمنح، مرة أخرى، هذه الليلة، يا رب؛ كما بكى شمشون، "مرة أخرى، يا رب، مرة أخرى." وليكن معلوما أنك أنت هو المسيح، **إبن** الله؛ هو هو أمسا، اليوم، وإلى الأبد. وعرِّف عن نفسك في وسطنا، لكي يتمكَّنوا من رؤية العلامة، ربما سوف يؤمنون **بالصوت**. لأجل هذا، أنا أطلب بإسم يسوع المسيح. آمين.

٢٣٤ نحن بصدد الدعوة الى صف [طابور-م.م.] الصلاة، حالًا. رأيت انه حقا حان الوقت للإنصراف الآن. ولكن دعونا نحصل على صف الصلاة، فقط صف صلاة صغير، ومن ثم نبدأ غدا.

٢٣٥ لقد وزَّع بطاقات الصلاة اليوم. لذلك، نحن نوزِّع بطاقات كل يوم، وبذلك كل شخص يمكنه الحصول على فرصة لكي يأتي، زمن غريب. إن حصولك على مكان في صف الصلاة، هذا لا يشفيك. فإن ايّ شخص يعرف، أنه في كل اجتماع هناك، تحصل شفاءات أكثر من التي تحصل هنا، أترون، دائما. إن الروح القدس موجود تماما في كل مكان. هو يحاول العثور على المؤمنين فحسْب، هذا كل شيء، وهو يستطيع ذلك.

٢٣٦ وزِّع بطاقات الصلاة حرف الـ ب، كما في بولس. دعونا، حيث كنا... حسنا، نادي من الرقم واحد. واحد، اثنان، ثلاثة، أربعة، خمسة، ستة، سبعة، ثمانية، تسعة، عشرة، دعهم يقفون هنا، اذا سمحت. بطاقة صلاتهم بحرف الـ ب، كما في بولس، من واحد إلى عشرة، قف هنا الى هذا الجانب، إذا كنت تستطيع الوقوف. وإذا كنت لا تستطيع، سوف نرسل لك شخصاً لمساعدتك. عشرة؛ واحد، اثنان، ثلاثة، أربعة، خمسة، ستة، سبعة، ثمانية... حسنًا، إثنان إضافيان. ثمانية، تسعة، عشرة، حسنا. من عشرة إلى خمسة عشر، من عشرة إلى خمسة عشر، وهذه خمسة أكثر. خمسة عشر إلى عشرين، قفوا حتى أتمكن من معرفة ما إذا كنتم قد نهضتم؛ ب، من خمسة عشر إلى عشرين. عشرين إلى خمسة وعشرين. دعونا نرى الآن، أينما كنتم. الآن ليكن

بقية الحاضرين حقيقةً في خشوع، فقط لفترة قصيرة. يجب أن تكون هذه بطاقات الصلاة ب، من واحد إلى خمسة وعشرين. أليس كذلك؟ خمسة وعشرين، من واحد إلى خمسة وعشرين.

٢٣٧ الآن ليكن كل الأشخاص الآخرين في خشوع حقيقي. أعطوا الله هذا الإحترام الكبير، أعطوا الرسالة. إنكم مدينون لله، للنظر لدقيقة وللتأمُّل.

٢٣٨ حسنًا، أعتقد انهم يجهزُّون الناس. هم الذين لا... إذا كانوا قد حصلوا على بطاقة الصلاة، فإنهم ليسوا جميعهم واقفين في الصف، سوف يكتشفون ذلك؛ سوف يقولون لي في غضون دقائق، وبعد ذلك سوف... بعد ذلك سوف نرى إذا ما كان هنالك شخص أصمّ أو شخص ما لا يستطيع.

٢٣٩ أنا لا أعرف أين تكون، أيها الأصدقاء، بطاقات الصلاة خاصتهم. الصبي يأتي إلى هنا... [الأخ برانهام يسأل أحد الأشخاص على المنصة "من الذي وزَّعها عليهم؟ هل هو أنت، أو بيلي؟ بيلي؟"-م.م.] إنه يأتي إلى هنا، ويخلط البطاقات، أمام الناس، ثم يعطي بطاقة الصلاة؛ يأتي إلى هنا، يطلب منكم جميعا الجلوس، ويعطيكم بطاقة الصلاة. أترون؟ فأنا لا أعرف أين تكون.

٢٤٠ الآن، البقية منكم الآن، الذين ليس لديهم بطاقة صلاة. إرفعوا أيديكم، وقولوا، "أنا ليس لدي بطاقة صلاة، ولكن أنا مريض." إرفع يدك في أي مكان في المبنى. لا يهمني أين أنت، إرفع... حسنا، لا يوجد الكثير من الناس هنا، الآن. حسنا، وفقا لذلك، فإنه لن نستغرق وقتا طويلا جدا لنصلي صلاة الصف غدا. يوجد حوالي العشرين هنا، من غير المرضى، الذين يقفون هنا.

٢٤١ هذا جيد. أنا سعيد لرؤيتكم تقبلون هذا، بهذا الشكل. لديكم إيمانًا أكثر ممَّا كنت أظن أنه لديكم، ربما. أترون؟ أترون؟ إذا قبلتم الشفاء، ألقوا بالبطاقة بعيدا، ليباركم الله. هذا حقًّا الإيمان الحقيقي. لا أحد يضع اليد عليكم؛ أنتم تضعون الأيادي على المسيح.

٢٤٢ أنتم الآن هنا هذه الليلة، وهذا لن يكون في صف الصلاة، هل تصدِّقون هذه القصة. مثل المرأة التي لمست طرف ثوبه، والتفت وعرف أنها لمسته، كم شخص يتذكر هذه القصة؟ بالطبع أنتم تذكرون.

٢٤٣ الآن هل تؤمنون بذلك، الكتاب المقدس قال في عبرانيين ٤، أنه، "**هو** رَئِيسُ كَهَنَةٍ، في الوقت الراهن، قَادِرٍ أَنْ يَرْثِيَ لِضَعَفَاتِنَا،"؟ [الجماعة تقول، "آمين."-م.م.] حسنا، إذا كان هو هو أمسا، واليوم، وإلى الأبد، أليس يعمل الشيء نفسه؟ ["آمين."] ألم يفعل ذلك، ليلة بعد ليلة، هنا؟ ["آمين."] كم شخص كان موجودًا في اجتماعات أخرى ورآه يفعل ذلك؟ إرفعوا أيديكم فقط. ["آمين."] بالتأكيد. أترون؟ حول العالم! **فهو** يعرف، **انه** يعرف كل شيء عنكم.

٢٤٤ الآن أنظروا إلى ما أحاول القيام به. كم شخص يفهم ما الذي أريد منكم أن تفعلوه؟ أترون؟ أريدكم، من دون أن يضع أي شخص اليد عليكم، وأنا أريد منكم، كمادة أصيلة من الله، أن تقولوا: "يسوع المسيح، أنا أؤمن **بك**. أنا الآن أقبلك كمعالج

شخصي لي. أنا الآن أقبلك كمخلِّص شخصي لي. أنا أؤمن **به** من كل قلبي، **وعمله** قد تمّ." ثم تمسَّك بهذا الوعد، تمسَّك باعترافك واستمر في السير قدما في ذلك. راقب ما يحدث. أترون؟ راقب ما يحدث. أترون؟ الآن هذا ما أنا أريده منكم أن تفعلوه، الطريقة الصحيحة التي بموجبها علينا أن نؤمن.

٢٤٥ ماذا تقولون؟ [أحدهم يقول، "أربعة وتسعة عشر."-م.م.] الرقم أربعة، بطاقة الصلاة الرقم أربعة والرقم تسعة عشر، مفقودين. بطاقة الصلاة أربعة. أنظر إلى شخص ما؛ أنظر إلى أرقام بطاقات الأشخاص الذين بقربك. بطاقة الصلاة رقم أربعة ورقم تسعة عشر. حسنا، إنتظر، لحظة فقط. أنظروا، إذا لم أدعوه، يمكنني أن أتخطَّى ذلك، أترون. ماذا قلت؟ ماذا قلت؟ ["أربعة."] هل حصلت على أربعة؟ ماذا عن تسعة-... لا تسعة عشرة بعد. ماذا قلت؟ ["زائد أربعة."] بطاقة الصلاة رقم أربعة ليست هنا بعد، أو تسعة عشر. إذا حصل أحد الأشخاص على تلك البطاقات، إذا أردتم قفوا في الصف. أو، أنظروا، أترون، فإنه قد... لديه... هل حصل هذا الطفل الصغير على بطاقة؟ تحقَّقوا، ليس... هذا ليس الرقم. وهل حصلت هذه السيدة في هذا الكرسي المتحرك، على بطاقة؟ تحقَّقوا من رقمها. هل هذا-هل هذا رقمها؟ سيدة على سرير نقَّال، آه؟ لقد حصلوا عليها. إنهم، هذا كله في الوقت الراهن. حسنا. الآن-الآن، أنتم الأشخاص الذين حصلتم على بطاقة صلاة، إحملوها. ونحن سوف نعظ، بنعمة اللّه.

٢٤٦ الآن، أيها الأصدقاء، كونها الليلة الأخيرة التي ستكون لدينا، وغدا هو يوم الأحد بعد الظهر، دعونا نهدِّىء أنفسنا. الآن أنفضوا عنكم كلّ شَكّ لديكم وكل-كل فكر عبثي، واطرحوه على الأرض، وضعوا قدمكم عليه، كما كان. قل، "أيها الرب يسوع، سوف أؤمن بك." كم شخص سوف يفعل ذلك؟ [الجماعة تقول، "آمين."-م.م.] شكرا لكم. ليباركم اللّه.

٢٤٧ الآن، لا يغادرَنَّ أحد. ابقوا جالسين، وآمنوا. راقبوا هذه الطريقة، وانظروا الآن.

٢٤٨ التعرف على اللّه كان دائما معروفًا، يمكن التنبؤ بما كان، ومعرفة ما كان، كيف يكون ذلك، أو ما سوف يكون. نحن نعرف ذلك. هذه هي الطريقة التي عُرف فيها الأنبياء. هكذا عُرف يسوع على أنه المسيح. وهو اليوم المسيح نفسه الذي كان آنذاك، إنما فقط من دون الهيئة الجسدية هنا على الأرض. لقد أعاد إلينا روحه لكي يستخدم جسدك، جسدي. الآن، من الممكن ألَّا تكون قادرًا على القيام بذلك. نحن نعلم، أنه في الكتاب المقدس، يوجد واحد في الجيل. ولكن، أنظر، مع هذا تستطيع أن تؤمن به الآن، وتحصل على أشياء أخرى يمكنك القيام بها، الجميع.

٢٤٩ ماذا لو ان إصبعي قرَّر، لأنّه، ليس عيني، لم يعد يرغب بأن يكون إصبعي بعد الآن؟ ماذا لو أن هذه الذراع تقول، "أنا لن أعود أرتفع أبدا بعد الآن، 'لأنه إذا كنت لست عينًا، أو أذنًا، فلا أريد أن أكون ذراعًا؟" لماذا، فإنه سوف يشل جسدي.

أنت تكون ما يريد اللّه أن تكونه.

٢٥٠ كم مرة أنا أعجبت بـ أورال روبرتس، بيلي غراهام، تومي أوسبورن!

٢٥١ بعض من هؤلاء الرجال يمشي هناك، ويقول: "المجد لله! آمنوا به!" إيمان شجاع. إبتعد، أخرج من هناك بأسرع وقت ممكن.

٢٥٢ بيلي غراهام كان معه رسالة، وتحدث إلى الناس بضع دقائق، وقال، "اتخذوا قراركم؛ تعالوا إلى المنبر." فقط قفوا هناك، ولا تقوموا بأية خطوة أخرى أبدًا.

قال: "إذن لماذا تفعل ذلك، بيلي؟"

٢٥٣ أضاف، "رسالتي إنتشرت. وهي تأتي من اللّه." هذا صحيح.

٢٥٤ وهو في كنيسة **سدوم تلك**، بالضبط كما يفترض به أن يكون. إسمه ينتهي بـهـ-ا-م من أبراهام (إبراهيم-م.م.)، ستة أحرف، إبراهيم كان سبعة. أنظر إلى رسول تلك الكنيسة، هناك في بابل؟ بالتأكيد. ليس هناك رجل في البلاد كان له تعليق على رسالة التوبة هذه، مثل بيلي غراهام. كان يقف هناك. يمشي بعيدا من هناك، ويذهب ويأكل شريحة لحم ويذهب إلى الفراش، يشرب حليب. هذا جيد.

٢٥٥ وعندما يكون عليك أن تقف وتحارب الشياطين! قي إحدى المرات في لونغ بيتش، الأخ جاك وأنا... والدك كان واقفا هناك.

٢٥٦ وهناك وقف السيد فولر، تشارلز فولر، أخ جيد، واقفًا هناك ويعظ. كان يوجد ألفين أو ثلاثة آلاف شخص هناك، بعد ظهر ذاك اليوم. جلسنا واستمعنا إلى اجتماعه. كنت قد استأجرت القاعة من بعده. وكان واقفا هناك، وقدم حديثًا جيدًا. وقال: "هل هنالك أي شخص هنا يريد أن يقبل المسيح؟" اثنان أو ثلاثة أشخاص نزلوا لتكريس أطفالهم. وإمرأة قالت بأنها تريد ان تقبل ذلك. فصعد واحد من الشمامسة، وقدَّم صلاة صغيرة، ثم عاد وجلس. صافحا بعضهما البعض، استدارا وخرجا. كان هنالك مجموعة من الناس، مثقفين، ويرتدون ثيابا جميلة، يخرجون من هناك.

٢٥٧ هنا تأتي الألغام، سترات مجانين، كراسي متحركة، أعمى، كسيح، أعرج، مشوَّه. عندما يواجه إيمانك شيئا مثل هذا!

٢٥٨ الآن هنا، ما الذي ادَّعيت به عن المسيح؟ والآن المشكِّكين الجالسين هنا وهناك، الراغبين في إيجاد عيب واحد، أترون، مجرد العثور على عيب واحد فقط.

٢٥٩ أتذكرون، هنا في تورونتو، منذ فترة وجيزة، كنا نعظ هناك، ونصلِّي من أجل المرضى. كنت أشعر باستمرار بروح غريبة؛ كان يجلس الى جانبي من جهة اليسار. إستمريت بمراقبته. كان هنالك رجل يجلس هناك، وكانت مجموعة ما قد استخدمته لكي يأتي إلى هنا وينوِّمني مغناطيسيا. كان يذهب إلى معسكرات الجيش ويجعل الجنود يمشون على أيديهم وينبحون مثل الكلاب، وأشياء أخرى؛ تنويم مغناطيسى. لقد شعرت بتلك الروح الشريرة. لم أكن أعلم من أين كانت آتية. إستمريت بالمراقبة. رأيت تلك الظلال القاتمة. إنتظرت بضعة دقائق. قلت، "أنت، فتى الشيطان، لماذا أعمى إبليس فكرك إلى مثل هذه الأشياء؟ لأنك أتيت لكي تحلّ مكان اللّه، ولكي تتحدَّى روح اللّه، سوف يحملونك من هنا إلى الخارج." وأُصيب بالشلل هناك في مكانه ولا يزال مشلولا إلى الآن. أترون؟

٢٦٠ نحن لا نلعب دور كنيسة. كم شخصًا منكم كان حاضرًا في إجتماعات ورأى أشياء مماثلة تحدث، وانتم تعرفون تلك الأشياء التي تحدث؟ بالتأكيد. صحيح. تذكَّروا، بصفتي-بصفتي موقَّرًا.

الآن هنا، على ما أعتقد، الشخص الأول. هل هذا صحيح؟

٢٦١ الآن، أنظروا، لقد بشَّرت، وقلت لكم ما كان مفترضًا أن يحدث بالضبط في هذا اليوم. الآن بما إنها حدثت، فإنها آية. هذا ما كانت عليه الآية، من بعد هذا آمِنوا **بالصوت** الذي يتبع الآية. أرأيتم؟

٢٦٢ الآن هنا يوجد إمرأة. تمامًا، لكم أنتم أيها القادمين الجدد، وهذا هو القديس يوحنا ألإصحاح ٤، حيث التقى ربنا يسوع إمرأة على البئر. لم يلتقيا قبل ذلك أبدا، في الحياة، وأخبر المرأة ما كانت مشاكلها. وقد عرفت بأن هذا كان المسيح. تعرفون القصة؟ إنها هنا مرة أخرى، رجل وامرأة إلتقيا. الآن، أنها ليست هذه المرأة، وأنا لست هذا الرجل، ولكن هذا لا يزال اللّه نفسه. أترون؟ الآن، قال يسوع: "الأَعْمَالُ الَّتِي أَنَا أَعْمَلُهَا تَعْمَلُهَا أَيضًا،" القديس يوحنا ١٢:١٤.

٢٦٣ الآن، سيدتي، أنا لا أعرفك، ليس لدي أدنى فكرة عن سبب وجودك هنا. قد تكون مشكلة داخلية. وقد تكون لشخص آخر. ربما أنت مريضة. ربما هذه... ربما كنت واقفة هناك، لمجرد التظاهر بشيء. إذا كان كذلك، إكتشفي فقط ما يحدث .أترين؟ ربما أنت تقلِّدين شيئاً ما. أيا يكن، أنا لا... قد تكوني مؤمنة حقيقية. أنا لا أعرف هذا، ولكن اللّه يعرف. ولكنك سوف تعرفين ما إذا ما كان قد قال لك الحقيقة أم لا، أليس كذلك؟ إذا كانت هذه هي الحقيقة، سوف تعرفين ذلك.

٢٦٤ الآن، أنظروا، هذا ما أصبح عليه إيمانكم. كيف تريد المجيء إلى هنا؟ الآن إن كان أحدٌ ما، يعتقد بأنّ هذا خطأ، فليأتِ إلى هنا ويأخذ هذا المريض، تعالْ إلى هنا وخذ البقية. ولكن إذا كنت لا تريد أن تفعل هذا، فإذًا لا تدينني. أترون؟

٢٦٥ الآن أنظري إلى هنا، أختي، دقيقة واحدة فقط. الآن ليس لدي أي فكرة، لا شيء عنك. أنت مجرد إمرأة تقف هناك.

٢٦٦ الآن إذا كان الرب يسوع المسيح، **إبن** اللّه، الذي أثبتُّه من خلال الكتاب المقدس، قد وعد بأنه سوف يعود في الأيام الأخيرة وبأنه سوف يعلن عن **ذاته** في ملء **روحه**.

٢٦٧ تماما مثل الكنيسة الآتية؛ كأنما هي آتية من كائن بشري، مباشرةً إبتداءً من القدمين، صعودًا إلى الفخذين، وصولا إلى الرأس، والرأس هو رأس الجسد. والجسد قد ظهر، منذ زمن الكنيسة الأولى، واستمرَّ مباشرةً، في هذا، في الإصلاحات، حتى هذا الوقت. لقد جاء من خلال التبرير، التقديس، ومعمودية الروح القدس. الآن إنه الرأس (المسيح) آتٍ إلى الجسد، جسد المسيح. إنه **هو** الذي يعرف. يداي لا تعرفان كيفية التصرف، إنما فقط بواسطة رأسي. لكنه **هو**الذي يعرف، هذا هو سبب كونه **الكلمة**.

٢٦٨ أنا لست **الكلمة**. انا إنسان. ولكن، أترون، إنه يستخدم هذا الجسد.**لأنه**، مات لكي يقدس هذا الجسد، ولكي يستخدمه، ويعطي موهبة. تماما مثل فصل ناقل حركة السيارة، وتولِّي الروح القدس الأمور.

٢٦٩ ثم، إذا كان سيَصِفك أو يخبرك بالذي قمت به، ولماذا أنت هنا، أو أي شيء عنك، فسوف تصدق ذلك. والحضور سوف يصدقُّون نفس الشيء؟ [الجماعة تقول، "آمين."-م.م.] ليستجب لنا الرب الإله.

٢٧٠ الآن إني أُخضع كلّ روح، هنا، تحت سيطرتي، لمجد اللّه. اجلسوا الآن. لا تتحركوا.

٢٧١ أنظر هنا، لحظة فقط. "انْظُرْ إِلَيّ،" كما قال بطرس ويوحنا، ومَرُّوا عبر الباب. وبعبارة أخرى، إنتبهوا إلى الذي أقوله. أترون؟

سأل يسوع المرأة بضعة أسئلة. "أُعْطِينِي لأَشْرَبَ."

٢٧٢ أترون، كنت أعظ، الشيء نفسه. أرسلني الآب إلى هنا إلى-إلى باتون روج. أنا هنا.

٢٧٣ قال الآب انه بحاجة للذهاب إلى السامرة. جلس هناك. وكانت المرأة أول شخص يأتي إليه. ففعل تلك العلامة (الآية-م.م.) الوحيدة للمرأة، وتابت المدينة بأسرها. ما هذا الفرق الذي...

٢٧٤ هل تعتقدون، بأنه لو يفعل الشيء نفسه، هذه الليلة، هل تعتقدون أن كل باتون روج سوف تتوب؟ أنا شخصيًا أشك في ذلك، وأنتم هل تشكُّون؟ بالتأكيد أشكّ. ولكن، نحن في الأيام الأخيرة، عندما يكون الشر الآن، أكثر شرا مما كان عليه في أي وقت مضى.

٢٧٥ الآن ظروفكم. أنت هنا من أجل الصلاة. بالضبط. وأنت تعاني من إلتهاب في الحلق. إذا كان هذا صحيحًا، إرفع يدك. ليس هذا فحسب، إنما هنالك شخص ما تصلي من أجله. إنه طفل، وهذا الطفل لديه مشكلة في الحلق. وهذه هي حالة حنجرة الطفل، معدَّل النمو في الحلق. هل تؤمن بأن اللّه سوف يشفيه، أيضا؟ أن هذا المنديل الذي بين يديك، والذي رفعته أمام اللّه، كشاهد. لا تشكّ في ذلك الآن. إذهب وضع المنديل على الطفل. لا تشكّ، من كل قلبك. واللّه يشفي كل منكما ويجعلكما بحالة جيدة. [الأخت تقول، "سبحوه! هللويا!"-م.م.] أيمكنك فعل ذلك؟ ["يسوع! شكرا يا يسوع!"] ثم إذهبوا، والرب يكون معكم. ["المجد لله! هللويا!"]

كيف حالكم؟ نحن غرباء، أيضا.

٢٧٦ هل تؤمن؟ [الجماعة تقول، "آمين."-م.م] هذه العلامة (الآية-م.م.) الآن الصوت، هو "العودة إلى **الكلمة**!"

٢٧٧ أنا لا أعرفكم؛ إنما **هو** يعرفكم. إذا كان سيقول لي شيئا عنكم، عندها، هل تؤمنون أن تلك **الكلمة** التي قلتها، سوف تكون مبرَّرة؟ هذا هو-هذا هو تبريرها. أترون؟ لقد قلت انه فعل ذلك؛ هذا تنبؤ. الآن إذا تحقَّقت النبؤة، ثم قال: "إسمع هذا."

٢٧٨ أنت تعانين من إصابة بحالة عصبية بالغة، العصبية. وقد أصبت بورم، والورم في ساقك. هل هذا صحيح، أليس كذلك؟ [الأخت تقول: "نعم."-م.م.] الآن هل تؤمنين؟ ["نعم، يا سيدي."] إذًا إذهبي في طريقك، وآمني. وكما آمنتم، هكذا يكون لكم.

٢٧٩ كيف حالك؟ أنا لا أعرفك، ولكن اللّه يعرفك. هل تؤمن أنّ اللّه يمكنه أن يخبرني بمشاكلك؟ أنظر الي. لديك مشاكل. ولكنك أنت بالحقيقة واقف هنا من أجل شخص آخر، وهذا الشخص هو أحد الذين تربُّوا معك. انها شقيقة. هذا صحيح. الآن هل تصدِّق بأن اللّه يمكنه أن يقول لي ما خطبها أختك؟ هل تقبل بذلك؟ لقد أصيبت بمشاكل في القلب. صحيح. هل تؤمن بأنها على طريق الشفاء الآن؟ إذًا، بحسب إيمانك، ليكن لك.

٢٨٠ تعالي، سيدتي. كيف حالك؟ إذا كان اللّه يستطيع أن يقول لي ما هي مشكلتك، أو ما الذي قمت به، أو أي شيء، هل هذا يجعلك تؤمنين؟ تعلمين أنني... لا-لا-لا أعرفك. فإن تلك ستكون خصائصه المتطابقة بنفسها فيّ، وفقا **للكلمة** التي وعد بها. [الأخت تقول: "أنا فقط أؤمن بذلك."-م.م.] هل تؤمنين بهذا؟ ["نعم. آمين."]

٢٨١ أنت الأخرى، لديكِ مشاكل، كأي إمرأة، بهذا العمر، ولكن تفكيرك الأساسي هو عن شخص آخر. رغبتك في اللّه؛ أنت تسعين إلى اللّه، ولكن ليس لنفسك، إنما لشخص آخر، وهذا الشخص هو رجل. إنه زوجك. ولديه مشاكل في القلب. هل تؤمنين بأنه سوف... اللّه سوف يشفيه؟ إذهبي، آمني بذلك. وكما قد آمنت، هكذا يكون لك.

٢٨٢ الآن، أنظر، كل الوعظ، لتلك الساعة التي كنت أعظ فيها. وعلى أي حال، لقد مرَّ ثلاثة أو أربعة أشخاص، وأنا الآن بالكاد أستطيع الوقوف هنا. أترون؟ أنظر، يبدو أن كل الحشود هنا ودعاء. أترون؟ قال يسوع: "أَنَّ قُوَّةً قَدْ خَرَجَتْ مِنِّي." وإذا كانت إمرأة واحدة، لمست ثوبه، أخرجت قوة منه، وهو **إبن** اللّه؛ ماذا عني أنا، خاطىء مخلَّص بنعمته؟

٢٨٣ وقال: "فَالأَعْمَالُ الَّتِي أَنَا أَعْمَلُهَا تَعْمَلُهَا أَنْتَ أَيْضًا. وَتَعْمَلُ أَكْثَرَ مِنْهَا." وأنا أعرف ما يقوله الملك جيمس، "*أعظم*." ولكن إذا أخذت الترجمة الأصلية، تقول، "وَتَعْمَلُ *أَعْظَمَ* مِنْهَا." لا أحد يستطيع أن يعمل أعظم. فقد أقام الموتى، وأوقف الطبيعة، وعمل كل شيء. لكنه قال: "وَتَعْمَلُ *أَعْظَمَ* مِنْهَا، لأَنِّي مَاضٍ إِلَى أَبِي."

٢٨٤ "الْعَالَمُ لاَ يَرَانِي؛ وَأَمَّا أَنْتُمْ فَتَرَوْنَنِي، لأنني..." انظروا، "**أنا**"، أنا-أنا هو ضمير شخصي. "سَوْفَ أَكُونُ مَعَكُمْ، حَتَّىَ فِيكُمْ." ثم، هذا ليس الإنسان. انه المسيح.

٢٨٥ أنا أقول ذلك، لكي أحرِّك نفسي قليلا، وأسترجع ذاتي نوعًا ما. تنزلون إلى مكان ما، إلى حين... ليس حينما كنتم *هناك*، أو *هنا*. انما ما بينهما. كم شخص منكم يفهم ذلك؟ أنا أعلم أنكم-أنكم تعتقدون انكم تفهمون. وأنا أيضا.

٢٨٦ هل عرفتم يومًا أن الشعراء والأنبياء دائما ما يصابون بمرض عصبي؟ كم شخص يعرف ذلك؟

٢٨٧ كم شخص منكم قرأ عن وليام كوپر، الشاعر الإنجليزي العظيم؟ تعلمون، لقد كتب، "هناك ينبوع مملؤ دمًا يفيض من شرايين عمانوئيل." وبعد أن كتب تلك الأغنية، هل سمعتم ماذا حدث له؟ لقد وقفتُ عند قبره منذ وقت ليس ببعيد. فلقد حاول الإنتحار، وغرق في النهر.

٢٨٨ كم شخص منكم كان قد سمع عن ستيڤن فوستر، الذي أعطى أميركا أفضل الأغاني الشعبية؟ لقد كانت في رأسه وليس في قلبه. كان في كل مرة يأتيه الوحي، يكتب أغنية. ثم عندما تركه الوحي، لم يعد يعرف ما يجب القيام به، وأصبح ضائعًا. كان-كان-كان في حالة سكر. وأخيرا عندما بدأ يخرج من هذا الوحي، إستدعى خادمًا، وأخذ شفرة حلاقة وانتحر. هذا صحيح.

٢٨٩ انظروا إيليا، النبي. ذهب الى هناك ودعا النار من السماء؛ وفي اليوم الأول، دعا المطر من السماء؛ وأغلق السماوات وفعل كل ذلك. ثم عندما غادره الوحي، خرج إلى البرية، وأراد أن يموت. وبعد أربعين يوما، وجده اللّه، منكفئًا في الكهف. هذا صحيح؟

٢٩٠ أنظروا يونان، النبي. بعد أن أوصل رسالته، صعد وجلس على التلة، وطلب من اللّه أن يسمح له بالموت. اه-هاه. "دع عبدك يذهب بسلام."

٢٩١ الناس لا يفهمون ذلك. لا، لا، أنت لن تفهم ذلك. ولا حتى أنا أستطيع تفسير ذلك، ولا أي إنسان آخر. لا يمكن تفسير اللّه. اللّه ليس معروفًا من خلال البحث العلمي. اللّه معروف بالإيمان. نحن نؤمن به. كيف يمكنك أن تشرح؟ كيف يمكن أن يكون الإيمان، بعد الآن؟ نحن نعرف اللّه بالإيمان.

٢٩٢ لن تعرف الكنيسة أبدا العمل والإرهاق، والكد والتجربة، في محاولة إحضار الرسالة. هو يعرف. مكافأتي لا تأتي من العالم.

٢٩٣ انظري هنا، سيدتي. نعم، بسرعة. إنّ تلك المرأة مظلَّلة بالموت. اللّه لا يأتي إلى المرأة على الفور، أستطيع أن أرى... ألا ترون ذلك السواد المتدلِّي من حولها؟ سوف تموت، بالتأكيد مثل العالم. هنا منذ وقت ليس ببعيد، أخذوا صورة شيءٍ مشابهٍ لهذا، وعندي الصورة في المنزل. لديها ظلال قاتمة متدلية بالقرب منها. انها مظللة بالموت.

٢٩٤ لقد أُجرِيت للسيدة الشابة عملية. وهذه العملية، لمعالجة مرض السرطان. وهي تواجه الآن مشاكل، وجميع أنواع الـ-الـ، حسنا، المضاعفات فقط. شيء واحد، أنت ضعيفة جدًا بحيث لا تستطيعين الوقوف. وشيء آخر، من هذه المثانة يمر القيء. الآن، أنت تريدين أن تري بأني لست أقول أي شيء. أترين؟ هذا صحيح. ولكن، سيدتي، الطبيب قد حاول. أنا أعطيه الفضل في ذلك. ولكن، هذا كان علاجًا، ولكن اللّه هو الشافي. سوف تموتين هكذا. لقد فعل كل ما بوسعه. هل تؤمنين؟ [الأخت تقول: "نعم."-م.م.] تعالي إلى هنا، دقيقة واحدة فقط.

٢٩٥ بالسلطان الذي أعطاني إياه اللّه، مشهودًا لي من قبل ملاك، الموجود الآن في شكل **عمود نار**، إني أدين هذا الشيطان الذي يأخذ حياة هذه المرأة. بإسم يسوع المسيح. آمين.

إذهبي، آمني الآن. بكل ما في داخلك، آمني.

٢٩٦ لديك مشكلة تتسبب في قتل الناس أكثر من أي شيء آخر، مشاكل في القلب. وهم يدَّعون أن هذا المرض هو الرقم واحد، ولكنه ليس كذلك، يا سيدي. الخطيئة هي مرض الإيمان، الرقم واحد. هل تؤمن بأنه قادر على شفاء هذا القلب وجعلك بحالة جيدة؟ [الأخ يقول: "أعرف بأنه يستطيع ذلك."-م.م.] إذًا إذهب، آمن به. ليباركك اللّه.

٢٩٧ هل تعتقدين أن اللّه يمكنه أن يشفي ظهرك ويجعلك بأحسن حال؟ هل تؤمنين به من كل قلبك؟ إذهبي، آمني به، أيتها الأخت. راقبي ما يحدث لك، سوف تتحسَّن حالتك.

٢٩٨ إلتهاب المفاصل ومشاكل في القلب. ولكن هل تؤمنين أن اللّه يستطيع أن يجعلك بحالة جيدة ؟ [الأخت تقول، "نعم إؤمن."-م.م.] من كل قلبك؟ ["نعم، سيدي."] هل ستقبلين ذلك؟ ["نعم، سيدي."] بحسب إيمانك، هكذا سوف يكون لك. الآن إذهبي، آمني من كل قلبك، وسوف يجعلك اللّه بحالة جيدة.

٢٩٩ أنتِ أيضا لديك مشكلة في الظهر. هل تؤمنين بأن يسوع المسيح يستطيع أن يجعلك بحالة جيدة؟ [الأخت تقول: "نعم، سيدي."-م.م.] إذهبي الآن، آمني من كل قلبك. فأنا لا أستطيع أن أشفيك، أترين.

٣٠٠ لديكَ بروستات، إضطراب، وأيضا إلتهاب المفاصل. هل تؤمن بأن اللّه يستطيع أن يجعلك بحالة جيدة، وأن يشفيك؟ هل تقبل هذا؟ إذهب إذًا، وآمن بذلك.

٣٠١ والسعال، يبقيك مستيقظا في الكثير من الأحيان. ولكن اللّه يشفي الربو. هل تؤمن بهذا؟ [الأخ يقول: "نعم يا سيدي."] هل تؤمن بأنه يجعلك بصحة جيدة الآن؟ ["نعم يا سيدي."] ليباركك اللّه.أشكرك، لإيمانك.

٣٠٢ ماذا لو لم أقل لك أي كلمة، ووضعت يدي عليك فقط، هل تؤمن؟ [الأخ يقول: "نعم."-م.م.] إقترب إلى هنا. انا أضع يدي عليك، بإسم يسوع المسيح، وليتركك إلتهاب المفاصل. إنه يترك.

٣٠٣ تعالي. تعالي، أختي. هل تؤمنين؟ [الأخت تقول: "نعم، يا سيدي. لقد شفيت بواسطة الرب من قبل."- م.م.] حسنا، هذا أمر رائع. ["هللويا!"] ثم تذهبين لتناول العشاء، وسوف تكون معدتك بخير. ["هللويا! هللويا!هللويا!"]

٣٠٤ عندك الكثير من المشاكل في ظهرك، وهذا يزعجك منذ فترة طويلة. إذهب، مؤمنين أنك... إذهب، مؤمنين أنك سوف تكون على ما يرام، وسيشفيك اللّه. [والأخ يقول، "لقد شفاني اللّه. آمين."-م.م.] آمين. هذا هو. ["سبحوا الرب."] الرب يباركك يا أخي. آمين.

٣٠٥ مرض السكري هو ليس بشيء، لكي يشفيه اللّه. بإمكانه أن يجعلهم على ما يرام. هل تؤمن بهذا؟ [الأخت تقول، "أؤمن."-م.م.] حسنا. إقبليه، واذهبي الآن وآمني به من كل قلبك.

٣٠٦ أنتَ أيضا في دمك. هل تؤمن بأن اللّه سوف يجعلك بصحة جيدة؟ إذهب، آمن بهذا من كل قلبك، وكن بحالة جيدة.

٣٠٧ هل تؤمن بأنه قد شفاك عندما أصبت بذلك؟ نعم لقد شفاك.

٣٠٨ مشكلة نسائية. مشاكل في القلب. هل تؤمنين بذلك؟ [الأخت تقول،"أؤمن بذلك."-م.م.] إذهبي، كوني-كوني متعافية بإسم يسوع.

٣٠٩ هل تؤمن أن اللّه سيجعل ظهرك على ما يرام، وكليتاك سوف تكونان... ليباركك اللّه! كنْ بصحة جيدة.

أنا لا أشفي. لا يمكنني أن أشفي. أنا لست شافيًا.

٣١٠ ما الذي خطر ببالك عندما تكلم عن ظهره، هل تعتقد أنك أنت أيضًا، حصلت على الشفاء؟ حسنًا، إذهب، آمن بذلك، ثم... إذهب وآمن بذلك، من كل قلبك.

٣١١ وأنتم أيضا، هل تؤمنون بأن اللّه يمنحكم الصحة الجيدة؟ إذهبوا، آمنوا بذلك، من كل قلبكم. واللّه سوف يمنحكم هذا إذا كنتم... مع هذا، يجب أن تؤمنوا بذلك.

٣١٢ هل تؤمنين بأن اللّه سوف يجعلكِ بحالة جيدة، أيضا؟ [الأخت تقول: "سبحوا الرب! أنا متأكدة من ذلك."-م.م.] حسنا. ليباركك الرب. إنطلقي مباشرة إلى الأمام، وآمني من كل قلبكِ.

٣١٣ تعال يا سيدي. إنخفاض في الكريات البيضاء. التشخيص سوف يظهر مرض السكري. [الأخ يقول، "مرض السكري."-م.م.] هل تؤمن بأنه سوف يجعلك بحالة جيدة؟ لنذهب الى الجلجثة الآن، ونقوم بعملية نقل دم. بالإيمان، ليزِل الشفاء، بإسم يسوع المسيح. آمين. ليباركك اللّه يا أخي. آمن من كل قلبك. هل تؤمن؟ [" صحيح حقًّا."]

٣١٤ ماذا عن بعض الحاضرين الآن؟ هل تؤمنون بكل قلوبكم، أن يسوع المسيح هو هو أمسا، اليوم، وإلى الأبد؟ أتؤمنون بهذا؟ [الجماعة تقول، "آمين."- م.م.]

٣١٥ ماذا عن الموجودين في تلك الناحية؟ السيدة الشابة الجالسة هناك، وتنظر إليّ مباشرة، وتعاني من عوارض نسائية، هل تؤمنين بأنّ اللّه سوف يشفيك؟ تلك، التي ترتدي معطفًا صغيرًا أزرق. حسنا. آمني الآن، يسوع المسيح يجعلك بحالة جيدة. هكذا بكل بساطة.

٣١٦ السيدة التي تجلس تماما وراءكِ، ذات الشعر الداكن. قالت: "شكرالك يا رب." لقد أصابها شيء ما. ولم تعرف ما كان ذلك. إن مشكلة المثانة تركتك، الجالسة هناك، مباشرة وراء السيدة التي شفيت الآن. إذا كنت تؤمنين من كل قلبك، سيدتي هناك. أنت تؤمنين؟ جيد، إرفعي يدك إذا كنت ترغبين في قبول ذلك. اللّه يجعلكم بحالة أفضل.

ماذا عن هذا الذي هنا، شخص ما *هنا*؟

٣١٧ بالعودة إلى الحضور هناك، الآن أيها المحترم. لا تتحرك. أترى، هذه الأمراض تنتقل من واحد إلى آخر.

٣١٨ ماذا عنك يا سيدي؟ هذا الرجل المسنّ الجالس هنا على هذا الكرسي؟ هل تؤمن؟ هل تؤمن بأن اللّه قادر أن يشفيك؟ لديك إلتهاب بالمفاصل، وإلتهاب بالشُّعَب الهوائية. هل تؤمن بأن اللّه سوف يجعلك بحالة جيدة؟ أنت تؤمن؟ جيد، يمكنك أن تحصل على الذي طلبته. "اذا كنت *تستطيع* ان تؤمن!"

٣١٩ ما رأيك، سيدتي، الجالسة بجواره؟ هل تؤمنين، أيضًا؟ هل تؤمنين؟ هل تؤمنين بأن اللّه قادر أن يخبرني عن المشكلة التي تعانين منها؟ انت بعيدة عني. آمني به فقط الآن. هل تصدِّقين بأنني قد أخبرتك الحقيقة؟ ومن ثم سوف ينخفض إرتفاع ضغط الدم لديك. هل تؤمنين بذلك؟

٣٢٠ أنت أيضا، رفعت يدك. كنت تحاول تشجيعها. هل تعتقد أن اللّه يمكن أن يقول لي ما... لقد كنت لطيفا جدا بمساعدتك لها، الآن سوف يكون اللّه لطيفا بمساعدتك. لقد تعرَّضت لمشكلة روحية وهي تزعجك. إذا كان هذا صحيحًا، لوِّح بيدك هكذا/. انها على وشك الإستقرار الآن. إنه يشفيها.

٣٢١ كم شخص يؤمن؟ كم شخص منكم سوف يـ-... هذا ليس مسيحي، لديه الـ-الشعور بأن يسوع المسيح موجود هنا، يرغب أن يقف الآن، ويقول: "يسوع، أود أن أعرِّف عن نفسي بأنني خاطىء، هل تغفر لي خطاياي؟" قف على قدميك. ليباركك اللّه، يا سيدي. ليباركك اللّه. ليباركك اللّه. ليباركك اللّه. ليباركك اللّه. ليباركك اللّه. وهذا ما... ليباركك اللّه، أنت، أنت، وأنت. هذا، فهو يراك. وهو يكتب إسمك عندما تفعل هذا.

٣٢٢ أنت هنا على الشرفة، قف، وقل، "أيها الرب يسوع، أريد أن، أريد أن أعرِّف عن نفسي. أريد رحمة لنفسي." باركك اللّه، يا سيدي. "أريد رحمة، أيها الرب يسوع."

٣٢٣ ألا ترى، يا صديقي، إنه هو هنا؟ ليباركك اللّه، أيها الشاب. ليباركك اللّه. ليباركك اللّه، أيتها الشابة. هذا أهم شيء قمتم به على الإطلاق. الآن أي شخص آخر لم يقم بذلك، ليقف، ويقول: "أريد التعريف عن نفسي، أيها الرب يسوع. أنا أعرِّف عن نفسي، هذا المساء."

٣٢٤ "مَنْ يُقِرُّ بِخَطَايَاهُ يُرْحَمُ، مَنْ يَكْتُمُ خَطَايَاهُ لاَ يَنْجَحُ."

٣٢٥ هل ترغب بذلك، بوجوده؟ ليباركك اللّه، سيدتي. أريد... ليباركك اللّه. نعم. وليباركك اللّه. ليباركَ اللّه، يا سيدي. ليباركِ اللّه، يا سيدتي. الرب يبارككم.

٣٢٦ أنت تقول، "هل هذا يعني أي شيء؟" بين الموت والحياة، هذا هو الفرق.

٣٢٧ هل تدرك وجوده هنا؟ هل تدرك ذلك؟ هل تشعر بهذا؟ أترى، هل ترى هذا، هل ترى هذا ينجح. هذا هو. هذا ما قال بالضبط، أنه سوف يفعله. هل تؤمن بذلك؟ [الجماعة تقول، "آمين."-م.م.]

٣٢٨ شخص آخر يقول: "أريد أن أعلن عن نفسي كخاطىء، يا رب. أغفر لي خطاياي الآن." إذا كنت واقفا الآن، إرفع يدك فقط. البعض منكم هنا حول الجدران، إرفعوا... ليبارككم اللّه. ليبارككم اللّه. شخص آخر يقول، على الشرفة في الخلف، يقول، "أريد أن أُعلن عن نفسي، أيها الرب يسوع. إنني أطلب الرحمة، الليلة، في حضورك الإلهي، مؤمنًا أن، اللّه نفسه الذي سوف يدينني، موجود هنا الآن. هو يعلم بأنه يتحدث إلى قلبي ويقول لي بأنني مخطئ. أريد أن أقف وأقول بأنني مخطىء. أنا أعترف بخطأي. أنت تدينني، في قلبي." هذا هو السبب الذي جعلني أوقف صف الصلاة. ليبارككم اللّه. ليبارككم اللّه.

٣٢٩ برأيكم لماذا أوقفت هذا؟ أوقفته لأنني عرفت أنه يجب أن يحدث هذا.

٣٣٠ الآن، هنالك آخرون هنا، ألا ترغبون بالوقوف؟ قفوا وقولوا، شيئا ما يتحدث إلى قلوبكم، أنت على خطأ. ليباركك اللّه، سيدي. ليباركك اللّه. ليباركك اللّه. ليباركك اللّه. "انا مخطئ. أغفر لي، يا رب. أنا أعلن عن نفسي. أنا أقف، يا رب، في حضورك. أنا أعرف أنك هنا. أنا... من المؤكد أنك هنا. أنت قلت أن هذا هو الشيء الذي-الذي سوف تفعله. الآن أنا... أنا أرى العلامة، وأنا أعلم بعد أيضاحه لي، أنه من المفترض أن يكون علامة لهذا اليوم. أسمع صوت الذي دعا إلى التوبة. أنا هنا يا رب. أنا أصدِّق العلامة. أنا أسمع الصوت."

٣٣١ الصوت يتحدث إليك الآن! إستدر، يا أيها المشتَّت! إستدر، ياأيها النجم الضال! إستدر، يا أيها الذي تم طرده خارجا! إستدر، هذه الليلة!

٣٣٢ ألن تقوم بالإستدارة؟ قف فقط وقل: "أنا أعرِّف عن نفسي بأنني خاطىء، أستجدي الرحمة." هل يمكنك أن تفعل هذا، هل هناك شخص آخر؟ ليباركك اللّه، سيدتي. ليباركك اللّه، يا بني هناك. إذا أنا اشتقت إليك، فهو لا. ليباركك اللّه، سيدتي. هذا جيد جدا. هذا جيد جدا. هل هناك شخص اخر؟ إبقَ فقط... أود أن أستمر لمدة دقيقة أكثر، لأنني ما زلت أشعر بعبءٍ قليل هنا، أترون. هل هناك شخص آخر؟ ليباركك اللّه، سيدتي. هذه هي الطريقة للقيام بذلك. هذه هي. شخص آخر،" أريد أن أعلن عن نفسي، أريد أن أقف فقط، وأقول أني على خطأ. أنا أطلب الرحمة؟" هل ستفعل ذلك؟ تصرَّف بسرعة قبل أن نذهب أبعد من ذلك، قف وقل: "أريد أن أعلن عن نفسي، أيها الرب يسوع." ليباركك اللّه، أيتها الشابة.

٣٣٣ أنت تعرف، ربما قبل أن تصل إلى المنزل، ولكن في بعض الأحيان أو غيرها سوف يكون هنالك ضباب بارد آتٍ على وجهك. ربما في صباحٍ ما، سوف يأتي الطبيب، وسوف يشعر بنبضك يخرج من ساعدك، لا يمكن القيام بأي شيء آخر. عندها، سوف تشعر بموجات الموت الباردة تطوف على وجهك. وسوف تتذكر ما قمت به.

٣٣٤ تذكر، فهم لا يستطيعون دفنكم عميقًا جدًا، ولا يستطيعون أن يفعلوا شيئًا لكم. اللّه قد وعد، "سوف أرفعكم ثانيةً، في اليوم الأخير." أنظروا. "إِنَّ مَنْ يَسْمَعُ كَلاَمِي وَيُؤْمِنُ بِالَّذِي أَرْسَلَنِي فَلَهُ حَيَاةٌ أَبَدِيَّةٌ، وَلاَ يَأْتِي إِلَى دَيْنُونَةٍ، بَلْ قَدِ انْتَقَلَ مِنَ

الْمَوْتِ إِلَى الْحَيَاةِ." فليمحُ شخص ما هذا، إذا استطعت. يسوع المسيح قال هذا. "مَنْ يُؤْمِنُ، وَالَّذِي، يَفْهَمْ كَلاَمِي وَيُؤْمِنُ بِالَّذِي أَرْسَلَنِي، فَلَهُ حَيَاةٌ أَبَدِيَّةٌ، وَلاَ يَأْتِي إِلَى إدانة، دَيْنُونَةٍ، بَلْ قَدِ انْتَقَلَ مِنَ الْمَوْتِ إِلَى الْحَيَاةِ." لأن، الذي يؤمن **بإبن** الله الوحيد، الذي أقامه الله من الموت، منذ ألفي سنة، **وهو** حيٌ هنا، هذه الليلة، مظهرًا خصائص قيامته.

٣٣٥ هل يوجد أحد آخر واقفًا، بعد هذا، وشخص آخر يقول: "أريد أن أقبله. أريد أن أقبله." ليباركك الله. ليباركك الله. هذا حسن للغاية، أيتها الشابة. هذا شيء نبيل. أريدك أن تلاحظي.

٣٣٦ لقد شاهدت إحدى الدعوات إلى المنبر، منذ مدة، كان الناس يصعدون، يمضغون العلكة، وينكزون بعضهم البعض.

٣٣٧ ولكن هل لاحظت الصدق على وجوه الناس؟ تلك الشابات، وحتى بعد إدانتهم بسبب شعرهن القصير، ووضعهم لمستحضرات التجميل؛ فبهذا الماكياج والشعر القصير، وقفت بنفس الطريقة تمامًا، "أنا خاطئة. إرحمني، يا الله." هذه هي، تلك البذور المزروعة هناك. أشرق عليها النور، وتعرَّفت عليه. ليباركك الله.

لنحني رؤوسنا الآن.

٣٣٨ أريد من كل مؤمن، يقف بالقرب من هذا الشخص الواقف هنا، أن يضع يده على هذا الشخص، (أيمكنكم فعل ذلك؟) ذاك الذي يقف. كانوا يقفون بقربك. إذا كنت مسيحيا، ضع يدك، على الأخت، الأخ، "إني أضع يدي عليكم الآن. سوف أصلِّي."

٣٣٩ أبانا السماوي، هناك أشخاص موجودون الليلة هنا وهم-هم مؤمنون بك. "سقطت بعض البذور على الطريق،" أنت تقول، "جاءت الطيور وأكلتها. وسقط آخر على الأماكن المحجرة، الشوك والحسك. لكن البعض سقط على الأرض الجيدة، الخصبة." وحضورك هنا الليلة، أقنع الكثيرين هنا الليلة بأنك **ابن** الله، وأنك حيّ إلى الأبد. وقد وعدت، لأنّك حيّ، نحن أيضاً سنكون أحياء.

٣٤٠ ربّي يسوع، لقد قاموا ووقفوا كشهودٍ قد آمنوا بك. الآن، يا ربّ، أنا أعلم أنّك ستكون إلى جانبهم في ذلك اليوم. إمنحه يا ربّ. إني أسلِّمك إياهم، بإسم يسوع المسيح. ليذهبوا إلى كنيسة جيّدة ويعتمدوا عمادة مسيحية. لينضموا إلى مجموعة جيدة من المؤمنين. ليمتلأوا من الروح القدس، إجعلهم أكاليل الإنجيل، أحجار كريمة في تاجك في ذلك اليوم. وإذا كنت لا أراهم أبدًا مجددا على هذا الجانب في ذلك اليوم العظيم، إسمح لي أن أراهم في ذلك اليوم كما في الرؤيا، قائلين، "ألا تتذكّرني؟ كنت موجوداً في باتون روج، تلك الليلة، ووقفت." إمنحنا ذلك، أيها الآب. إنهم لك، من خلال إسم المسيح.

٣٤١ يوجد أمامي، هنا، علبة محارم، أحذية صغيرة، أحذية عالية، مناديل، ملابس، ومآزر. لقد تعلمنا، في الكتاب المقدس، أنه كان يؤتى عن جسد القديس بولس، بمحارم، وبمآزر، فكانت تخرج أرواح شرّيرة من الناس. الآن، أيها الآب، نعلم أننا لسنا القديس بولس، لكنك لا تزال الإله نفسه، لذلك أطلب أن تمنحنا النتيجة نفسها،

مثلما يؤمن هذا الجيل بصدق. لم يصدقوا بولس لأنه كان بولس؛ إنما صدقوا بولس لأنّك أعلنت عن نفسك من خلال بولس. الآن يصدقون الشيء نفسه الليلة، يا ربّ، لقد أعلنت عن نفسك بيننا، الليلة. ويومًا ما، نقول...

٣٤٢ لقد قال لنا الكاتب، بأنّ "إسرائيل كانت متوجِّهة إلى أرض الميعاد، والبحر الأحمر وقف في طريقهم، لمنعهم من الوصول إلى أرض الميعاد." قال الكاتب، أنّ، "اللّه نظر إلى أسفل من خلال **عمود النار**، بعيون غاضبة، عندما انتقل فوق إسرائيل. الأمر الّذي تسبّب بالعمى، والظلام لغير المؤمن، ونورًا لإسرائيل. وعندما وقف ذلك البحر الأحمر في طريقهم، إرتعبت، وتراجعت، وعبرت إسرائيل إلى أرض الميعاد على اليابسة."

٣٤٣ أيها الرب الإله، أنظر إلى الأسفل الليلة، من خلال دم يسوع المسيح، **إبنك**. بينما أضع يديّ على هذه المناديل؛ عندما يتم وضعهم على المرضى، فلينظر الروح القدس، يا رب، أنظر لهذا الشخص، وليخرج منه هذا المرض، وليعبروا إلى هذه الأرض التي تعطي الصحّة الجيّدة والقوّة. إنّ الكتاب المقدس قال، "فوق كلّ شيء،" أنهم رغبوا أنّ "ننمو بصحة جيدة." إمنحه، يا رب. أنا أرسلها، بإسم يسوع المسيح. آمين.

... أنا سوف أتبعه،
حيثما يقودني... (لنغنّي فقط)... سوف أتبعه،
سوف أذهب معه، (الآن حضوره هنا، فلنعبده من خلال الترنيمة، بلطف)، على الدوام.

٣٤٤ أيمكنكم غناءها هكذا حقاً؟

حيثما يقودني سأتبعه،
حيثما يقودني سأتبعه،
حيثما يقودني سأتبعه،
سأذهب (من فضلكم، إرفعوا يدكم الآن)، معه على الدوام.

فلنقف الآن، إرفعوا أيديكم مجدداً.

... معه عبر الحديقة،

٣٤٥ فليرنم الجميع بالروح الآن. رسالة قاسية حقيقيّة. فلنعبده بحضوره. هو يحبّ أن نعبده.

... الحديقة،
سأذهب معه عبر الحديقة،
سأذهب معه، معه على الدوام.

٣٤٦ دعونا ندندنها الآن. "أستطيع..." الآن بينما تفعلون ذلك، أريدكم أن تتصافحوا مع أحد ما، وقولوا، "ليباركك الربّ، أيها الحاج. ليباركك الربّ، أيها الحاج،" هكذا. نحن واحد مع بعضنا البعض. ميثودي، مشيخي، خمسيني، الكل يصافح بعضه البعض. "ليباركك الربّ، أيها الحاج." هذا ما نحن عليه: حُجّاج.

... الحديقة،

٣٤٧ ليباركك الرب، أيها الحاج. ليباركك الرب. [يستمر الأخ برانهام والجماعة بالمصافحة. بقعة فارغة في الشريط-م.م.]

... حديقة،

الآن إرفعوا أيديكم.

سأذهب معه، معه على الدوام.

٣٤٨ فلنحنِ رؤوسنا، بتواضع، في الصلاة. لا تنسوا، في الصباح، مدرسة الأحد.

٣٤٩ بطريقة أو بأخرى، أشعر بحضور اللّه حقيقةً في قلبي. من الصعب جداً أن أغادر، الليلة، بطريقة ما. أشعر أنّ الروح القدس راضٍ، الليلة. أعتقد بأنه سوف يكون إجتماعاً رائعاً غداً، من خلال رؤية الناس يأتون للمسيح، أترون. شخصٌ ما قد تساءل، لماذا لم أقم أبداً بالدعوة إلى المنبر. إني أنتظر إلى أن أنقاد لأقوم بذلك. أترون؟

٣٥٠ أؤمن أنّ جميع الأشخاص الذين رفعوا أيديهم، أو وقفوا، أثق أنكم ستكونون في كنيسة جيدة غداً، وتأخذون أماكنكم بين المؤمنين.

٣٥١ بينما نحني رؤوسنا، سأطلب من القسّيس هنا أن يتقدّم، إذا أمكن، للختام. ليبارككم الربّ الآن، بينما نحني رؤوسنا وقلوبنا أمام اللّه.

ARA64-0321E **صَوْت الآيَة**

(The Voice Of The Sign)

إنّ رسالة الأخ وليام ماريون برانهام الأصليّة هذه، الصّادرة مساء السبت، ٢١آذار 1964، في مدرسة دنهام سبرينغز الثانوية، في دنهام سبرينغز، لويزيانا، الولايات المتحدة الأميركية، قد نُقِلَت حرفيًا وبدقة متناهية، من شريط التسجيل المُمغنط وطُبِعَت باللّغة العربيّة. هذه الترجمة العربية قد طُبِعَت ووُزِّعت من قبل تسجيلات صوت الله.

ARABIC

©2018 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. BOX 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org